



## ARCHIVED - Archiving Content

### Archived Content

Information identified as archived is provided for reference, research or recordkeeping purposes. It is not subject to the Government of Canada Web Standards and has not been altered or updated since it was archived. Please contact us to request a format other than those available.

## ARCHIVÉE - Contenu archivé

### Contenu archivé

L'information dont il est indiqué qu'elle est archivée est fournie à des fins de référence, de recherche ou de tenue de documents. Elle n'est pas assujettie aux normes Web du gouvernement du Canada et elle n'a pas été modifiée ou mise à jour depuis son archivage. Pour obtenir cette information dans un autre format, veuillez communiquer avec nous.

This document is archival in nature and is intended for those who wish to consult archival documents made available from the collection of Public Safety Canada.

Some of these documents are available in only one official language. Translation, to be provided by Public Safety Canada, is available upon request.

Le présent document a une valeur archivistique et fait partie des documents d'archives rendus disponibles par Sécurité publique Canada à ceux qui souhaitent consulter ces documents issus de sa collection.

Certains de ces documents ne sont disponibles que dans une langue officielle. Sécurité publique Canada fournira une traduction sur demande.

# GRC



NOUVEAU-BRUNSWICK



BILAN DE L'ANNÉE  
**2013-2014**

EN SYMBIOSE AVEC LA  
**COLLECTIVITÉ**



Gendarmerie royale  
du Canada

Royal Canadian  
Mounted Police

Canada 

# Table des matières

Mot du ministre de la Sécurité publique du Nouveau-Brunswick .....	1
Mot du commandant divisionnaire .....	2
Créer des services de police modernes et judiciaires pour l'avenir .....	4
Travailler ensemble pour un Nouveau-Brunswick plus sûr .....	6
Police fédérale .....	16
Service régional de Codiak de la GRC .....	18
District du Nord-Est de la GRC .....	20
District du Sud-Est de la GRC .....	22
District de l'Ouest de la GRC .....	24
Engagement envers le service .....	26
Survol de la division .....	28
Nos orientations futures .....	30
In Memoriam .....	32
Maison de la police montée du Nouveau-Brunswick.....	34

# Nos valeurs

honnêteté | intégrité | professionnalisme  
compassion | responsabilisation | respect

ISSN : 2368-0644

cat. no : PS61-23/2014F-PDF

© (2014) SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DU CANADA représentée par la Gendarmerie royale du Canada.

# Rester branché

Nous nous engageons à bien informer les collectivités que nous servons sur les questions relatives aux services de police et sur les événements qui les concernent, ainsi qu'à leur fournir des renseignements qui peuvent les aider à se protéger ou à protéger leurs proches contre le crime. Pour être au fait des activités de la GRC au Nouveau-Brunswick et dans votre collectivité, vous pouvez vous abonner à notre fil de nouvelles RSS sur notre site Web ou nous suivre sur les médias sociaux.

[www.grc.ca/nb](http://www.grc.ca/nb)



Facebook.com/grcnb



Twitter : @GRCNB

# Mot du ministre de la Sécurité publique

En tant que ministre de la Sécurité publique et solliciteur général, je suis convaincu que nos solides partenariats et notre collaboration avec la Gendarmerie royale du Canada contribuent à un Nouveau-Brunswick plus sûr.

Les Néo-Brunswickois comptent sur les importants services offerts par la GRC chaque jour.

Le ministère de la Sécurité publique travaille en partenariat avec la GRC pour améliorer les services visant à prévenir la criminalité, augmenter la sécurité sur nos routes et promouvoir la sécurité des collectivités où nous vivons, travaillons et nous divertissons.

Au cours de la dernière année, le gouvernement du Nouveau-Brunswick a travaillé en étroite collaboration avec la GRC sur un certain nombre d'importantes initiatives dans le but de réduire la criminalité et la victimisation dans notre province.

En 2013, le gouvernement a approuvé une dépense continue de 800 000 \$ pour la police provinciale de la GRC afin de soutenir les activités d'application de la loi du Groupe intégré de lutte contre l'exploitation d'enfants dans Internet. Cela s'est traduit par l'ajout de huit nouveaux experts techniques et enquêteurs au Groupe intégré.

Nous avons apporté des modifications à la *Loi sur les véhicules hors route* afin de renforcer les normes de sécurité pour les Néo-Brunswickois qui aiment utiliser des véhicules tout-terrain et des motoneiges. Ces modifications reflètent les normes modernes pour les véhicules hors route et permettent d'améliorer la sécurité de tous les utilisateurs de sentiers.

Le gouvernement du Nouveau-Brunswick a également travaillé en étroite collaboration avec les intervenants communautaires et les services de police afin d'investir dans la prévention du crime par le maintien des niveaux de service actuels de l'Unité d'enquête chargée de l'application de la *Loi visant à accroître la sécurité des communautés et des voisinages* et de cinq unités de renseignements criminels dédiées à la lutte contre le crime organisé.

La GRC, le service de police provincial du Nouveau-Brunswick, est un intervenant et un partenaire essentiel. Je me réjouis à l'idée de poursuivre nos efforts conjoints pour prévenir le crime, améliorer notre système de justice et assurer la sécurité de tous les Néo-Brunswickois.

Merci.

**L'honorable Bruce Northrup**  
Ministre de la Sécurité publique et solliciteur général



## Mot du **commandant divisionnaire** **ÉTABLIR DES LIENS AVEC LES COLLECTIVITÉS**

Je dis souvent que si les partenariats peuvent nous faire passer la porte, ce sont les relations qui nous rassemblent autour de la table.

Et c'est autour de la table que le travail s'accomplit. En tant que service de police provincial, nos relations avec les citoyens et les collectivités que nous servons, ainsi qu'avec d'autres partenaires et organismes d'application de la loi, sont essentielles pour faire en sorte de maintenir le Nouveau-Brunswick en toute sécurité. Les policiers ont un rôle essentiel à jouer pour assurer la sécurité publique, mais nous ne sommes pas seuls dans cette entreprise. Nous construisons activement des relations avec les personnes et les organisations les mieux équipées pour aider à garder le Nouveau-Brunswick en sécurité.

Qualifier 2013 d'année mouvementée pour la GRC au Nouveau-Brunswick serait un euphémisme. Nous avons participé à un certain nombre d'enquêtes de grande envergure qui ont eu des échos à l'échelle nationale et internationale. Malgré ce contexte agité, nos employés ont continué à travailler d'arrache-pied dans la collectivité pour assurer votre sécurité. De plus, nous profitons toujours d'une

solide relation de travail avec notre partenaire contractuel, le ministère de la Sécurité publique du Nouveau-Brunswick, qui appuie le travail en cours. Ce travail comprend un mouvement de modernisation de notre modèle provincial de services de police, qui est passé de douze districts à quatre : les districts du Nord-Est, du Sud-Est et de l'Ouest et le Service régional de Codiac. Ce changement est le plus important effectué dans le service de police du Nouveau-Brunswick depuis 20 ans, et il nous offre un modèle avant-gardiste et judicieux, axé sur les secteurs où la GRC peut avoir le plus grand impact positif sur nos collectivités.

À l'avenir, nous continuerons à mettre l'accent sur l'intervention précoce auprès des jeunes à risque. Nous avons constaté que lorsque nous aiguillons rapidement les jeunes vers les groupes communautaires et les services dont ils ont besoin, ils sont beaucoup moins susceptibles de commettre des délits plus tard. Les premiers résultats de nos efforts pour concrétiser cette idée sont encourageants,

puisque le nombre de crimes commis par les jeunes est en baisse au Nouveau-Brunswick. Nous continuerons également à mettre l'accent sur la réduction des crimes, en déterminant ceux qui causent le plus de tort à nos collectivités. En outre, nous poursuivrons nos efforts pour éliminer de nos routes les conducteurs avec facultés affaiblies, de façon à réduire le nombre de personnes tuées ou grièvement blessées par ce comportement totalement évitable. Vous en apprendrez davantage sur nos efforts dans ces secteurs tout au long de ce rapport.

J'apprécie vraiment votre soutien continu envers le travail de tous nos employés. C'est avec votre soutien que nous continuons à aider les Néo-Brunswickois à se sentir en sécurité.

Commissaire adjoint  
**Roger Brown, O.O.M.**  
Commandant divisionnaire de la GRC  
au Nouveau-Brunswick

# Nil Espispasit acilkwänkemək

Takehs ntitəm eli witapekamək weni sapiphokon əc kakənək naka eli witapekamək kwəpəciphokonen əc wiwəniw towihpotik. Nit əc wiwəniw towihpotik etəli kisəlohkətiyəkəw. Nilon nocitkwənkecik witapekamannok pamawsowinowak naka than ewikoltitit tēpinəmək. Tahnakwsowək wicohkəminəmək kətəkik nocitkwənkecik naka pəməwsowinowək wəlam psiw-ətə wen wəli naka sankewi pəməwsow iyk New Ərunswick.

Liwitəmək 2013 eli milesik kəmac-əp ntəpəwestoltihpən. Yot ewikoltiyəkw N.Ə. kəmac wecowawi tpinəmenennol yohtal piyemi məcihkil eli wəpələtəhətihtit pəməwsowinowək. Psiw ətə nələwiw tpinəməniya. Nekayiw ətə nocitkwənkecik sikəlohkətowək wəlam psiw-ətə weni sankewi pəməwsowitowək.

Mecimiw ətə sikəlohkətihpən naka tehna yotək wicohkəminəmək wəlam psiw-ətə wen sankewi pəməwsow. Nitteh nekayiw eli powatəmək. Nkisi wəlehtonen eli tpinəmək ewikoltitit pəməwsowinowək.

Nkisi acetonen than kesak wətəlohkətiyek. Mecimiw nisanko kehənopənəl təkək tēhpo newənol. Nit alteh piyemi asəkinakwək kisi acatowewk nisanko elikətək. Ntəlitahtəhətihpən nikətəhətəmək kekə keti wəpələssik tan ewikoltiyəkw wəliw tēh nkisi wəlehtonen.

Eli nihkanapasiyəkw nekayiw tēh ntəpinəwannok wecowiktənhətiyek. Ntəli nəmihətonen witapekamək wecowiktənhətiyek kəmac-əc nekəməw təhpsitəhətəməniya wəplətəhətihtit. Kəmac nəlwiw tpinəwannok yotək. Mate təkək kehəsiwəniya wəplətəhətihtit. Nwəlitahtəhətihpən eli nəmītwek eli piyemi wəhkehəsihtit

wecowiktənhətiyek wəpələhətihtit. Nekayiw tēh ntəpinəwannok yotək piyemi məcihkil tan ewikoltiyəkw. Ntəpinəwannok tēh-na yotək əlpəwəhtəhətihtit wen kisəssmit. Katəc kehəsiwəniya sihkəhsinosit awtik. Mate nit wen cowitpət təllohkan. Kisi əkitəmənən əlləhətiyek sakitowən yot pilaskw.

Kəmac nəlwiwəhəs eli kilowaw wicohkəmiyek əlləhətiyek nekayiw ətə wəlam psiw ətə wen wəli naka sankewi pəməwsow.

Wəliwən!

Nikhanatpat Roger Brown, O.O.M.  
New Brunswick RCMP Espitpəbsit

# Niganpuguit Gast'pl Teluet

Gi's gaqi'st fluwei na to'qmatultim panta'tlwe ga'qn, gigjeiatultim 'pisulultew 'ptawtigug. Muta 'ptawtigug na lugowaqan ta'n etflugwas'g. Ugjit G'pno'ewei gust'plewuti, ta'n telmawlugutiegig mimajuinu'g aq ugtutanmual ta'n etlugutieg, aq elt igtig' gust'plewuti'l ta'n wiflugutijig aq to'qmatultigig, apoqnmateg mu 'nsanoqniqtn ula New Ərunswick.

Gast'plaq lpa miawe'g eimu'tijig glaman mu wen 'nsanoqniqtug iga'lugin, gatu mu newtugwa'lugutiweg ta'n telugutieg.

Ginitaieg getugigjeiaqatjig mimajuinu'g aq ta'nig mawlugutijig apoqnmamnew ugjit New Ərunswickəwəw angweugsinew aq mu 'nsanoqna'lusinew. Tluemg 2013eg miliaqap ula New Ərunswick ugjit RCMPaq na ewsapugenes. Wesgo'tmegpnn ta'sgl pegmajo'taqann ta'n wəlnenas'gl aq 'ms't tami nutmamgpnn aq wəligji'tas'gp ta'n teliaq. Aq wə'gaw ta'n telma'muniaqap mel'glugutieg'p ugjit ta'n te'sgl utanmual mu 'nsanoqniqtug

iga'tunen. Pas'g gatu wijei teliulugowg'tjig ta'n agase'wa'lugsiag'pnig aq to'qmatultiegig, na New Ərunswickewei ta'n nujo'tmi'tij, gulaman ma' 'nsanoqa'lam'g wen, aq welte'tmi'tij na ta'n telamu'g lugowaqan pema'tueg. We'gaw mawa'tu'n ta'n telminu'lugwas'g gast'plewuti, wesuatuegl newtisa'q jel tapu'gl egati'l aq pas'g newgl eltuegpnn: Oqwatnugjipenewei, 'Tp't'snugjipenewei, 'Tgte'snug aq Codiac. Maw'ims'gi'g ta'n sa'se'wa's'g gast'plewutigtug ula New Ərunswick gi's nige'tapuisgegipungeg, aq ignmugsi'gw nestuita's'g, niganita'suaqan gigjapt'gl ta'n goqwe'l na RCMPaq gisiuliapoqnmua'titaq ugjit ta'n te's'gl utanminal.

Weja'tegemg nige', ugjo'tesgnen apoqnmuanen maljewe'jg ta'n gi's poqjiamsalita'jig. Gi's nemitueg ta'n tujiw apoqnmataljewe'g apoqnmalsulti'tij ge's mu goqwei wesama's'gtnug, mu tēlpeliw poqjiamsalita'taqati'gw gisna pata'taqati'gw. Welugweg ta'n tujiw tela'taqatieg na aq wəliapoqnmugig negmow, mu nugu'

telpugwelug maljewe'j ta'n o'pla'teget ula New Ərunswick. Ugjo'tesnen gigjo'tmnen pata'suaqan aq gigjeiwanen ta'nig ma'muniamsalatu'titl

'gutanminal. Aq elg gigjeiwatesnen ta'nig naqana'ma'tijig aq ala'gwi'tmi'titl utepaqanual aq ma' ignuaqatjig e'wmnew 'gtawtinal, gulaman ma' te'sigw mimajuinu wejinp'g gisna etljile'g 'gtawtinaq, mu nuta'nug na wen tlamigsin. Me' igtig' goqwe'l gisgitesg aq ta'n telugutieg ne'gaw ula gegnua'taqaniqtug.

Mi'watm na ta'n telglulug apoqnmataljewe'j ta'n te'sijig gast'plewigtug etlugutijig. Gilew na ta'n teliulte'tmoq ugjit ta'n telugutieg apoqnmusieg ango'taqatinen aq ta'n geligal'g'tjig ms't New Ərunswickəwəw.

Nikanus /  
Roger Brown, O.O.M.  
Sikniqt aq Kespe 'k Nikana 'lajik RCMPaq

# Créer des services de police modernes et judiciaires pour l'avenir

## Notre nouveau modèle provincial de services de police

Depuis le 1<sup>er</sup> octobre 2013, la GRC au Nouveau-Brunswick fonctionne avec un nouveau modèle de services de police. Le plus grand changement a été de passer d'une structure à douze districts vers une structure à quatre districts. La plupart des changements concernent notre gestion interne, mais les services sont demeurés inchangés. Nous continuons à surveiller les mêmes secteurs et à fournir un service local, à offrir toujours la même gamme complète de services et de ressources et à mener des opérations et des patrouilles qui sont en harmonie avec les priorités que nous avons fixées avec vous, les collectivités que nous servons.

Nous savions que nous devons moderniser nos services de police parce que beaucoup de choses ont changé au fil des années – dans la police, le crime et la société en général. Les organismes d'application de la loi doivent s'adapter, de façon à offrir des services modernes et judiciaires qui répondent aux besoins d'aujourd'hui. Notre nouveau modèle est là pour cela.

Nous mettons l'accent sur les personnes et les problèmes causant le plus de tort à nos collectivités. Nous aidons entre autres les délinquants responsables de la plupart des crimes et travaillons étroitement avec les jeunes à risque de commettre des crimes. Notre approche relative aux services de police évolue également, en faveur des opérations axées sur le renseignement qui se sont avérées efficaces pour réduire et prévenir la criminalité. Nous mettons l'accent sur les stratégies et les tactiques qui ont le plus grand impact positif et qui aident à maintenir le Nouveau-Brunswick en toute sécurité.



## Caractéristiques du nouveau modèle

Notre nouveau modèle de services de police comprend de nombreuses caractéristiques avantageuses pour les citoyens et les collectivités que nous servons. Elles comprennent entre autres :

- La civilisation de certains rôles clés, comme les postes d'agent de liaison avec les tribunaux et de conservateur des pièces à conviction. Ces tâches étaient auparavant accomplies par des agents de police, mais cela n'était pas absolument nécessaire. Aujourd'hui, les employés de la fonction publique et les employés municipaux prennent le relais pour ces responsabilités, ce qui permet aux agents de police de première ligne de se concentrer sur les appels hautement prioritaires et le travail de police proactif dans nos collectivités.
- Groupes de réduction de la criminalité : Treize agents de police par district dédiés à la réduction et à la prévention du crime. Ils fourniront un appui direct à la ligne de front et au Groupe des crimes graves du district.
- Groupes d'intervention auxiliaires : Une équipe de six personnes par district, composée de trois policiers et de trois employés de la fonction publique, qui traitent les appels non urgents ne nécessitant pas de réponse immédiate ou d'intervention en personne des policiers. Ces équipes, aussi connues sous le nom de groupes des enquêtes téléphoniques, contribuent à libérer les agents de police de première ligne pour qu'ils se concentrent sur les problèmes prioritaires, augmentent la satisfaction des clients et normalisent les processus de gestion des appels. En 2013, les groupes des enquêtes téléphoniques ont traité efficacement 15 % des incidents relevant de la compétence de la GRC.
- Agents de programmes communautaires (APC) : Chaque district a trois APC qui établissent des liens précieux avec les collectivités, offrent des programmes aux jeunes, aux personnes âgées et à d'autres résidents vulnérables, et contribuent à réduire la criminalité juvénile et la victimisation en travaillant étroitement avec les jeunes qui sont à risque de se livrer à des activités criminelles.



## Infrastructure

Nous avons également jeté un regard critique sur certains secteurs, tels que notre infrastructure. En termes simples, la GRC du Nouveau-Brunswick possédait trop de bâtiments. Beaucoup n'étaient pas utilisés ou étaient très près d'autres bureaux, et certains nécessitaient des réparations coûteuses et même un remplacement en raison du vieillissement. Nous réduisons donc le nombre de nos détachements pour être plus conformes aux autres administrations. Nous nous engageons à faire en sorte que les citoyens et les collectivités que nous servons obtiennent le service de police le plus efficace et efficient pour leur argent.

## Regard sur l'avenir

Nous sommes convaincus que ce nouveau modèle améliorera fondamentalement nos services de police au Nouveau-Brunswick. Il permettra d'améliorer la qualité du service que nous fournissons, sera avantageux pour les collectivités que nous servons et assurera une répartition judicieuse de nos ressources policières pour répondre aux préoccupations et maintenir la sécurité des collectivités.

# Travailler ensemble pour un Nouveau-Brunswick plus sûr

## LA GRC DANS VOS COLLECTIVITÉS

Au cours d'une année, la GRC au Nouveau-Brunswick répond généralement à plus de 100 000 appels de service et mène de nombreuses opérations et enquêtes proactives.

Nous sommes souvent appelés à enquêter ou à prêter main-forte aux familles et aux collectivités pendant les moments difficiles – et l'année 2013 n'a pas fait exception. En fait, nous avons été témoin cette année de cas très complexes et difficiles sur le plan émotionnel.

Le rôle de la GRC est aussi de faire en sorte que le Nouveau-Brunswick demeure un endroit sûr où vivre et travailler. Notre travail couvre une vaste gamme d'activités : enquêter sur les crimes graves comme les homicides, les agressions, le trafic de drogue dans nos quartiers, la violence sexuelle à l'endroit des enfants et l'exploitation sexuelle d'enfants dans Internet; aider à assurer la sécurité du public lors d'événements

communautaires; appliquer les règlements de la circulation; et rechercher les personnes disparues. Plus de 20 services spécialisés, y compris la Section des chiens policiers et le Service de l'identité judiciaire, sont mises à contribution dans nos opérations.

Nous avons décrit certaines des enquêtes et des événements les plus marquants sur lesquels nous avons travaillé en 2013, ainsi qu'un certain nombre de nos réalisations. Beaucoup d'histoires décrites ici reflètent aussi le travail que nous avons fait sur les priorités provinciales, y compris la sécurité routière, la lutte aux crimes contre les biens, les jeunes et la protection de nos citoyens les plus vulnérables.



## Sécurité routière | Un décès est un décès de trop

Il s'agit d'une scène trop familière, une scène que nous avons tous vue dans les films : le téléphone sonne au milieu de la nuit, ou un agent de police frappe à la porte d'une famille pour leur annoncer qu'un de leurs proches ne rentrera pas à la maison. Nous voudrions croire qu'une telle chose ne nous arrivera jamais. Et pourtant, chaque année, des vies sont perdues inutilement sur les routes du Nouveau-Brunswick, et les familles en deuil doivent continuer à avancer, leur vie changée à jamais.

Les policiers ne connaissent que trop bien la douleur et la souffrance causées par de telles tragédies, puisque bon nombre d'entre eux en ont trop souvent été témoins. Ces situations sont d'autant plus difficiles quand on sait que bon nombre de ces tragédies auraient pu être évitées si les gens avaient choisi de ne pas conduire avec les facultés affaiblies, de porter leur ceinture de sécurité, de rester attentifs à la route ou tout simplement de conduire en respectant la limite de vitesse. La GRC s'est engagée à rendre nos routes plus sûres pour tous et à réduire le nombre de personnes tuées, diminuant par le fait

même le nombre de familles confrontées à des pertes dévastatrices. Un des moyens que nous utilisons pour œuvrer dans cette direction consiste à mettre davantage l'accent sur la prévention et la réduction de la conduite avec facultés affaiblies par l'application de la loi et les initiatives de sensibilisation et d'éducation.

En 2013, la GRC au Nouveau-Brunswick a répondu à 38 collisions mortelles, au cours desquelles 48 personnes ont été tuées. Cela représente une diminution de 30 % des collisions par rapport à 2012, et le taux le plus bas de la province depuis 1956. S'il s'agit certainement de bonnes nouvelles, il n'en demeure pas moins qu'un décès est un décès de trop, et le fait est que beaucoup de ces collisions auraient pu être évitées. Sur les 48 personnes tuées, 11 personnes – ou 23 % – ne portaient pas leur ceinture de sécurité, et 5 personnes – ou près de 10 % – ont été tuées dans des collisions liées à l'alcool ou à la drogue.

La conduite avec facultés affaiblies demeure la principale cause criminelle de décès au Canada. Le 7 décembre 2013, la GRC au

Nouveau-Brunswick a participé à la première de nombreuses opérations coordonnées contre la conduite avec facultés affaiblies menées par la GRC partout au Canada, dans un effort pour réduire le tort immense que cause la conduite avec facultés affaiblies dans nos collectivités.

*« Outre la ceinture de sécurité, la vitesse et la distraction au volant, la conduite avec facultés affaiblies demeurera au cœur de nos préoccupations dans l'avenir », affirme le sergent d'état-major James Bates de la Section de la sécurité routière de la GRC au Nouveau-Brunswick. « Nous lançons un appel à tous les Néo-Brunswickois pour qu'ils collaborent et qu'ils nous aident à garder nos routes sécuritaires pour tous. La vie est précieuse, et personne ne devrait avoir à entendre la nouvelle bouleversante qu'un de leurs proches a disparu. »*

## Un frère et une sœur appuient le Service régional de Codiac de la GRC dans sa lutte contre l'alcool au volant



En décembre, dix-sept membres du Service régional de Codiac de la GRC ont participé au lancement de l'Équipe O'Dell : l'Équipe de Jeremy et Kali au Amsterdam Inn and Suites de Moncton. L'Équipe de Jeremy et Kali symbolise la lutte contre l'alcool au volant que mènent la police et le grand public. Jeremy et Kali ont perdu leurs parents, Gregory et Laura O'Dell, des suites d'une collision impliquant un conducteur ivre en 2006. Même si près de huit ans se sont écoulés depuis l'accident, Kali indique qu'elle se souvient d'avoir regardé son frère après la collision et de s'être demandé s'il allait survivre. Pour sa part, Jeremy trouve difficile de vivre sa vie sans parents et de ne pas être en mesure de partager avec eux les moments importants comme la remise des diplômes. Il trouve pénible de voir des amis avec leur famille. Lors du lancement, dix-sept membres de la GRC qui ont démontré des résultats supérieurs à la moyenne en ce qui a trait aux dépôts d'accusations pour conduite

avec facultés affaiblies, ainsi que d'autres dignitaires qui sont dévoués à la lutte contre l'alcool au volant, sont devenus membres de l'Équipe O'Dell. Au moment où l'on procédait au lancement de la campagne, à quelques kilomètres de là, les membres du District du Sud-Est de la GRC recevaient plusieurs plaintes au sujet d'un conducteur que l'on soupçonnait d'avoir les facultés affaiblies, et peu après un homme de 28 ans originaire de Cocagne a été arrêté sur le chemin Homestead à Berry Mills. La semaine suivante, le Service régional de Codiac de la GRC a arrêté un total de quatorze conducteurs pour des infractions liées à l'alcool au volant. Six d'entre eux ont été signalés par des citoyens inquiets. Comme vous le lirez dans ce rapport, la lutte contre la conduite avec facultés affaiblies demeure au cœur des priorités de la GRC au Nouveau-Brunswick.

## La GRC assure la sécurité publique à la Coupe Uteck de Sackville

En novembre, la GRC de Sackville a travaillé en étroite collaboration avec l'Université Mount Allison et la Ville de Sackville pour s'occuper de la circulation et veiller à la sécurité des automobilistes lors du championnat de la Coupe Uteck, qui a attiré des milliers de visiteurs dans la région. « Il s'agit d'une activité importante et la circulation était dense », a affirmé le gendarme Andrew Paynter de la GRC de Sackville. « On a tous un rôle à jouer pour contribuer à la sécurité sur les routes, et la GRC était là pour faire en sorte que les règlements soient appliqués et pour rappeler à la population de conduire prudemment et de ne pas prendre le volant après avoir bu de l'alcool afin que tout le monde puisse profiter de l'événement en toute sécurité. »



Armes à feu, couteaux, munitions et autres objets saisis sur les lieux de la protestation le 17 octobre.



## Opération policière lors de protestations contre l'exploitation des ressources naturelles

À partir de la fin du printemps 2013 jusqu'à la fin de l'automne, la GRC au Nouveau-Brunswick a effectué une opération policière prolongée, assurant la sécurité et l'ordre publics lors d'un certain nombre de protestations contre l'exploitation des ressources naturelles.

Tout au long de l'opération, la GRC a exhorté tous ceux qui voulaient manifester à le faire pacifiquement et légalement. Cependant, une présence continue de la GRC a été nécessaire lors des protestations, puisque des crimes graves ont été commis.

Le 17 octobre, la GRC a saisi un certain nombre d'armes à feu provenant d'un campement sur un site de protestation installé le long de la route 134 à Rexton. La police a également découvert des engins explosifs improvisés, une grande quantité de munitions, des couteaux et du gaz poivré. Pendant l'opération, des explosifs similaires aux cocktails Molotov ont été tirés sur les policiers, six véhicules de la GRC ont été détruits par le feu, et plusieurs engins explosifs improvisés ont été découverts et désamorçés. Ces engins contenaient des projectiles et auraient pu blesser grièvement des personnes ou les tuer. Quarante personnes ont été arrêtées.

Heureusement, on n'a signalé aucune blessure grave parmi les policiers ou les personnes rassemblées dans la région.

Lors d'une conférence de presse tenue le 18 octobre, le commissaire adjoint Roger Brown, commandant divisionnaire de la GRC au Nouveau-Brunswick, a expliqué les raisons à l'origine de l'intervention de la GRC et a salué le travail accompli par les membres de la GRC sur les lieux. « Les armes et explosifs saisis montrent qu'il ne s'agissait plus d'une manifestation pacifique et qu'il y avait un danger grave pour la sécurité publique. Nous avons pris les mesures nécessaires pour garantir la sécurité publique », a-t-il dit.

À ce jour, il y a eu de nombreuses accusations découlant de cette opération, et des enquêtes sur les incidents survenus au cours des manifestations sont toujours en cours.

La GRC demeure engagée à respecter les droits des personnes à protester légalement, tout en assurant la sûreté et la sécurité de tous.



## Enquêtes sur les crimes graves

En 2013, le Groupe des crimes graves a enquêté sur quatre homicides au Nouveau-Brunswick. Alors que l'un de ces cas est toujours devant les tribunaux, les autres ont été conclus : un accusé a reçu une peine d'emprisonnement de 16 ans, un autre accusé a été déclaré non criminellement responsable, et il a été déterminé que l'autre cas était un meurtre suivi d'un suicide. Nous avons également enquêté sur une tentative de meurtre. En septembre, les agents de la GRC de Campbellton ont répondu à un appel pour agression au couteau à Eel River Crossing. L'enquête a mené à l'arrestation de Burnie MacIntyre, qui a été inculpé et reconnu coupable de tentative de meurtre et de voies de fait graves. Le Groupe des crimes graves a également offert son soutien à d'autres organismes d'application de la loi.

## Deux garçons tués par un python

En août 2013, le Groupe des crimes graves de la GRC a entrepris une enquête sur l'un des cas les plus tragiques de l'histoire récente du Nouveau-Brunswick, à la suite de la mort subite de deux jeunes garçons, âgés de quatre et six ans – Connor et Noah Barthe. Le 5 août 2013, peu après 6 h 30, la GRC s'est rendue dans un appartement de la rue Pleasant à Campbellton, où les deux garçons ont été trouvés sans vie. Les garçons dormaient dans l'appartement d'un ami, situé au-dessus d'une animalerie vendant des reptiles. L'enquête a révélé qu'un grand serpent exotique, un python, se serait échappé pendant la nuit, pour ensuite s'introduire dans le système de ventilation et se rendre dans l'appartement où dormaient les deux garçons. L'autopsie a confirmé que les deux garçons avaient été asphyxiés par le serpent.

## Arrestation en lien avec un cas tragique après quatre années d'enquête

En mai 2013, une femme de 30 ans de Riverview, a été arrêtée et inculpée en lien avec la découverte du corps d'un nouveau-né en 2009 sur le chemin Taylor, près de Monteagle (Nouveau-Brunswick). La GRC a pu porter des accusations contre la femme grâce à des renseignements reçus pendant l'enquête. Le corps du nouveau-né a été découvert le 4 avril 2009 dans un banc de neige le long du chemin Taylor. Des membres du Détachement de Riverview et du Groupe des crimes graves de la GRC ont enquêté afin de déterminer l'identité du nouveau-né et les

circonstances entourant son décès. Le nom légal du bébé est Baby Boy Doe, mais il s'est fait connaître en tant que « Bébé Taylor » dans les semaines qui ont suivi la découverte du corps, étant donné qu'il avait été retrouvé sur le chemin Taylor.

## Les compétences spécialisées en identité judiciaire aident à élucider des crimes

Le Service de l'identité judiciaire de la Division J comprend quatre sections réparties de façon stratégique dans la province, soit à Moncton, à Fredericton, à Grand-Sault et à Bathurst. En 2013, les membres du Service ont participé à 1 229 enquêtes portant sur des infractions au *Code criminel* et à d'autres lois fédérales et provinciales, y compris des vols, des homicides et des infractions liées à la drogue. Nous avons également prêté main-forte pour plusieurs manifestations. Plus de 100 criminels ont été identifiés par empreintes digitales, et 39 empreintes de chaussure ont été appariées aux chaussures des suspects. Beaucoup de nos membres sont également formés dans d'autres domaines d'expertise, tels que les incidents chimiques, biologiques, radiologiques, nucléaires et explosifs, l'identification des victimes de catastrophes, les enquêtes après détonation et la reconnaissance de la morphologie des taches de sang.

## Échec au crime Nouveau-Brunswick

Échec au crime soutient les organismes d'application de la loi en recueillant les renseignements du public de façon anonyme pour aider à résoudre et à prévenir les activités criminelles au Nouveau-Brunswick, y compris l'exploitation d'enfants dans Internet, les homicides et le trafic de drogue et de tabac de contrebande. En 2013, Échec au crime a reçu plus de 5 600 signalements (par téléphone, par Internet ou par message texte), menant à l'ouverture de plus de 1 700 nouveaux dossiers et à l'approbation de plus de 30 000 \$ en récompenses. De nombreux cas très importants ont été résolus comme conséquence directe des renseignements reçus de ces informateurs anonymes. Depuis 1985, les informations envoyées à Échec au crime Nouveau-Brunswick ont permis de résoudre plus de 7 900 cas, ce qui a mené à l'arrestation de plus de 8 600 personnes et au recouvrement de 8,1 millions de dollars en biens volés.



## Lutte aux crimes contre les biens

La GRC au Nouveau-Brunswick comprend qu'il peut être extrêmement difficile d'être victime d'un crime contre les biens comme le vol ou le cambriolage. C'est pourquoi la réduction et la prévention de ce type de crime sont encore au cœur de nos priorités.

La GRC au Nouveau-Brunswick a mis en œuvre des stratégies fondées sur les preuves et utilise les données recueillies par les analystes de la criminalité pour élucider les crimes qui ont été commis et pour éviter qu'ils se reproduisent dans le futur. En fait, le nouveau modèle provincial de services de police de la GRC a été mis en place pour augmenter les efforts de réduction du crime dans nos collectivités, et cela, grâce à des stratégies axées sur le renseignement et dirigées par des analystes de la criminalité et des enquêteurs spécialisés.

Après une légère augmentation en 2012, les crimes contre les biens ont diminué de 8 % en 2013 sur le territoire de la GRC. Le vol était le type le plus courant de crimes contre les biens (43 %), suivi des méfaits (30 %) et des introductions par effraction (17 %). Le vol et les méfaits ont diminué de 10 % entre 2012 et 2013, tandis que les introductions par effraction ont diminué de 9 %.

Une des belles réussites accomplies en 2013 a eu lieu à Campbellton en juin, quand six personnes – deux adultes et quatre jeunes – ont été arrêtées en lien avec deux introductions par effraction qui se sont produites au mois de mai dans un magasin de sport. Dans les deux cas, les personnes ont pu pénétrer dans le magasin en brisant une fenêtre sur le côté. Divers articles et vêtements ont été volés. Les personnes arrêtées étaient âgées de 14 à 20 ans. Parmi celles-ci, cinq provenaient de Campbellton et une de Dundee.

Une autre réussite a eu lieu en octobre, quand des policiers de la GRC de Plaster Rock ont arrêté quatre personnes en lien avec plusieurs enquêtes en cours sur des crimes contre les biens (actes de vandalisme, introductions par effraction et vols) survenus dans la région à la mi-août. Les incidents en question comprenaient une introduction par effraction dans une église le 18 août, une introduction par effraction avec vol dans un grand magasin de la région le 23 septembre, une introduction par effraction dans une autre église le 26 septembre et le vol d'une fourgonnette le 1<sup>er</sup> octobre. Sachant l'effet que produisaient ces crimes sur la petite collectivité, les enquêteurs et les analystes de la criminalité ont travaillé avec diligence, et, le 30 septembre 2013, des policiers ont exécuté un mandat de perquisition dans une résidence de Plaster Rock et ont arrêté un adolescent de 13 ans en lien avec l'introduction par effraction survenue dans le magasin. Le même jour, un homme de 24 ans a également été arrêté en lien avec l'introduction par effraction survenue dans une église le 26 septembre. Le 4 octobre, un homme de 27 ans a été arrêté en vertu d'un mandat non exécuté. Le 8 octobre, un adolescent de 14 ans a été arrêté en lien avec plusieurs des incidents susmentionnés. Après les arrestations, le sergent d'état-major Mike Babineau du District de l'Ouest de la GRC a remercié les membres du public pour le rôle essentiel qu'ils ont joué dans ces dossiers en fournissant aux policiers des renseignements qui les ont aidés dans leurs enquêtes.

# Lutte contre le crime organisé et le commerce de la drogue

Bien que nous vivions dans une province sûre, diverses activités de crime organisé ont lieu dans les collectivités du Nouveau-Brunswick.

Les groupes du crime organisé sont motivés par le profit. Ils peuvent faire le trafic de drogues auprès des jeunes, entraîner les jeunes à risque à vivre dans la criminalité, engendrer de la violence dans nos quartiers et faire la contrebande de substances réglementées dans la province et au-delà des frontières. Leurs activités menacent la sécurité et le bien-être de nos collectivités et de notre intégrité économique. C'est pourquoi une des priorités de la GRC est de freiner leur capacité à s'implanter dans nos collectivités.

Les enquêteurs savent que les groupes du crime organisé utilisent souvent les profits tirés de la vente de tabac de contrebande et de marijuana pour financer d'autres activités criminelles – sans parler des dommages directs qu'engendrent ces substances dans nos collectivités. En 2013, la GRC a saisi 8 500 plantes de marijuana dans les zones boisées du Nouveau-Brunswick pendant la période de végétation. Cela a empêché la circulation dans nos quartiers d'environ 4 250 000 joints, qui auraient profité au crime organisé. De nombreuses installations importantes de culture intérieure de marijuana ont également été démantelées au cours de l'année. En outre, les enquêteurs ont effectué 27 saisies de tabac illégal, supprimant ainsi près de 795 000 cigarettes illégales de la circulation.

En 2013, le territoire qui relève de la GRC au Nouveau-Brunswick a connu une baisse de 5 % des infractions liées à la drogue. La possession de drogue était le type d'infraction le plus commun (46 %), suivie du trafic (37 %) et de la production (17 %).

## Plus d'un quart de million de cigarettes illégales saisies

En juillet 2013, deux hommes de Burton, âgés de 81 ans et de 54 ans, ont été arrêtés pour possession de tabac de contrebande, à la suite d'une saisie par la police de 260 000 cigarettes illégales. Le 17 juillet 2013, des membres du Détachement de Fredericton de la Section des opérations fédérales (Ouest) de la GRC ont effectué un contrôle routier à Charters Settlement dans le cadre d'une enquête en cours. Ils ont saisi 26 caisses de tabac illégal contenant un total de 260 000 cigarettes.



## Protéger notre intégrité économique

L'objectif du Groupe de lutte contre la criminalité financière de la GRC au Nouveau-Brunswick est de réduire les menaces de fraude grâce à des stratégies efficaces de prévention et de contrôle. Nous enquêtons sur les dossiers de fraude grave, de corruption, de collusion et d'abus de confiance, qui nous sont généralement transmis par les districts de la GRC, par d'autres services de police municipaux ou directement par le gouvernement. En 2013, nos enquêteurs ont mené deux enquêtes délicates pour abus de confiance, dont l'une a été renvoyée aux Poursuites spéciales en vue du dépôt d'accusations. Plusieurs autres enquêtes pour fraude et abus de confiance sont également en cours, outre la préparation d'un procès pour fraude grave, qui est l'aboutissement d'une enquête menée pour le compte du Service de police de Grand-Sault. De plus, le Groupe de lutte contre la criminalité financière fournit régulièrement des stratégies de prévention de la fraude à nos membres de première ligne comme moyen d'accroître leur capacité d'enquêter sur les fraudes.





## Les jeunes

Au cours des cinq dernières années, le nombre de dossiers impliquant des jeunes n'a cessé de diminuer dans les collectivités du Nouveau-Brunswick servies par la GRC. Nous avons constaté une baisse de 13 % des dossiers impliquant des jeunes entre 2011-2012 et 2012-2013, et cette tendance se poursuit en 2013-2014.

Entre avril 2013 et mars 2014, la GRC au Nouveau-Brunswick a traité au total 1 663 dossiers impliquant des jeunes. Nous avons réussi à détourner 895 de ces dossiers, soit 54 %, et à éviter que les jeunes impliqués n'entrent dans le système de justice pénale. Notre stratégie pour la jeunesse met l'accent sur l'évaluation des risques, l'analyse, l'intervention précoce, la déjudiciarisation et les partenariats communautaires. Notre priorité est d'éviter que ces jeunes ne récidivent et de s'attaquer aux facteurs de risque qui les ont conduits à commettre ces crimes au départ. Nous ne voulons pas stigmatiser ou criminaliser les jeunes si nous avons une chance d'intervenir et de leur donner les moyens de mener une vie sans crime. Comme la criminalité chez les jeunes est en baisse depuis les dernières années, la GRC estime que cette stratégie apportera des avantages à long terme en éloignant les jeunes à risque de la criminalité et en leur donnant les moyens de mener une vie productive dans leur collectivité. À long terme, cela permettra de réduire la criminalité dans nos collectivités.

Un exemple de cette stratégie en action a commencé quand la police est entrée en contact avec Monique\*, une adolescente de 16 ans qui a été prise en flagrant délit de vol à l'étalage dans un magasin du coin. Il s'est avéré que ce n'était pas le premier vol que commettait Monique. Dans le passé, elle avait été accusée par la police et avait participé à des programmes de mesures de rechange, mais Monique avait toujours l'intention de continuer à voler. Cette fois, au lieu de l'envoyer encore une fois dans le système judiciaire, puisque cela s'était avéré inefficace, l'agent de police a décidé d'essayer une approche différente et a aiguillé Monique vers l'agent de programmes communautaires de la GRC, qui fait partie de l'équipe du Programme de déjudiciarisation et d'intervention auprès des jeunes.

Monique a accepté de collaborer avec l'APC et avec d'autres partenaires pour dresser un plan d'intervention en fonction de ses besoins. Il était évident que sa vision négative de la police et du système judiciaire ainsi que son acceptation d'un comportement antisocial tel que le vol contribuaient à son comportement criminel. Cependant, après une évaluation complète, plusieurs facteurs mettant Monique à risque ont été repérés, et il était évident que ces facteurs devaient être pris en compte. Monique n'avait pas de domicile stable, n'avait reçu que peu d'accompagnement parental depuis l'âge de 12 ans, n'avait aucune source de revenus, faisait souvent l'école buissonnière et présentait des problèmes de comportement qui la rendaient colérique et parfois agressive. L'APC a travaillé avec Monique afin de mettre en place un

réseau de soutien pour élaborer un plan de réussite à l'école, trouver un emploi, trouver un logement sûr et avoir accès à des personnes aidantes. Cela a permis à Monique de jeter un œil à sa situation et aux raisons de son comportement, et lui a donné la chance d'effectuer des changements positifs dans sa vie et d'accéder à des services de soutien. Monique a bien répondu à cette approche fondée sur les besoins. Elle continue d'aller à l'école, n'a pas volé de nouveau et indique qu'elle n'a pas l'intention de commettre des vols à l'étalage dans le futur.

La GRC participe également à de nombreuses initiatives de prévention et d'éducation en matière de criminalité dans toute la province. En février, un APC du District du Nord-Est a participé à un programme à l'intention des élèves de 7<sup>e</sup> année qui s'est tenu au Centre scolaire communautaire La Fontaine de Neguac. Les enseignants et les élèves ont participé à un programme national, tenu en collaboration avec de nombreuses autres écoles à travers le Canada, pour discuter du problème de la cyberintimidation. L'APC a rencontré les élèves et a tenu quatre séances d'information pour leur présenter les faits et recueillir leurs réflexions sur le sujet, afin qu'ils puissent les partager avec les élèves d'autres écoles. Le programme a été clôturé avec une vidéoconférence en direct avec des élèves de partout au Canada et avec Nico Archambault, vedette de So You Think You Can Dance Canada, qui a parlé de ses propres expériences avec l'intimidation. En outre, le programme Prévenir et réduire les accidents chez les jeunes (P.A.R.T.Y.) a enseigné à plus de 1 000 élèves du Nouveau-Brunswick, provenant de neuf collectivités, les conséquences potentielles liées à de mauvaises décisions et à des comportements à risque. En suivant le parcours d'une personne qui a survécu à ses blessures, de la collision jusqu'à la réhabilitation, les élèves ont pu voir de leurs propres yeux que leurs choix peuvent avoir des conséquences à long terme pour eux-mêmes, leurs amis, leur famille et leur communauté. Mis en œuvre en collaboration avec des partenaires provinciaux et locaux, ce programme d'information constitue, selon la GRC, la meilleure façon de protéger nos jeunes contre les comportements à risque qui mènent à des conséquences potentiellement fatales. En encourageant les jeunes à calculer les risques et à prendre des décisions à bon escient, nous espérons qu'ils pourront rester en sécurité et éviter un traumatisme personnel.

\* Le nom de l'adolescente a été changé afin de protéger son identité



*Denise Leighton agit comme mentor auprès d'une élève de quatrième année pendant une heure chaque semaine à l'école primaire de St. Stephen.*

## Soutenir la jeunesse

Denise Leighton, une employée de la fonction publique qui travaille comme adjointe de district au Détachement de St. Stephen de la GRC, collabore étroitement avec le programme de mentorat à l'école de Grands Frères Grandes Sœurs tout au long de l'année scolaire. Son travail consiste à offrir un mentorat individuel, qui a lieu à l'école pendant les heures de classe. Les mentors passent une heure par semaine avec un enfant, et ensemble ils participent à des activités : bricoler, parler, cuisiner, jouer à des jeux et trouver des intérêts communs. L'objectif de ce programme est de servir de confident aux enfants, de les encourager et de miser sur leurs forces afin de nourrir leur estime personnelle et de leur donner une vision positive de la vie.

## Contribuer à un Nouveau-Brunswick plus sûr, un appel à la fois

De nombreuses enquêtes débutent lorsque la Station de transmissions opérationnelles (STO) reçoit un appel d'urgence. En 2013, la STO a reçu plus de 400 000 appels, ce qui a mené à la création de plus de 55 000 occurrences, dont près de 42 % étaient des appels d'urgence 911. Les opérateurs de la STO soutiennent également les agents de police et autres employés de première ligne en transmettant ou en répartissant

les appels par radio et en relayant les informations essentielles 24 heures sur 24. Chaque année, la STO traite en moyenne 600 000 demandes d'aide radio des membres réguliers.

## Services de police des Premières Nations – Créer des partenariats

La GRC au Nouveau-Brunswick continue de travailler en étroite collaboration avec les communautés des Premières Nations qu'elle sert et de tisser des liens solides. En 2013, le District du Sud-Est de la GRC a travaillé avec les jeunes de la Première Nation d'Elsipogtog pour amener le programme Bouclier autochtone à l'école secondaire locale. Des efforts similaires ont également porté fruit dans la Première Nation de Tobique. Le programme Bouclier autochtone offre de l'information sur la prévention de la consommation de drogue et intègre des aspects importants de la culture autochtone. L'objectif est de prévenir la toxicomanie et de promouvoir un mode de vie sain. En 2013, la GRC a également commencé à mettre en place une équipe de déjudiciarisation et d'intervention auprès des jeunes des Premières Nations pour servir les communautés de la Première Nation St. Mary's ainsi que des Premières Nations d'Oromocto et de Kingsclear. Une fois en place, l'équipe travaillera en collaboration avec le District de l'Ouest de la GRC et la police de Fredericton pour s'assurer que les jeunes de 12 à 17 ans qui sont impliqués dans des infractions pénales sont aiguillés vers l'équipe. En outre, les détachements de la GRC de toute la province continuent de travailler de près avec les jeunes à risque dans les communautés autochtones grâce à une approche de collaboration avec des partenaires locaux. Le District du Sud-Est de la GRC a également continué de travailler fort pour construire de

solides relations avec les aînés d'Elsipogtog. Tout au long de l'année, les membres du Détachement d'Elsipogtog de la GRC ont visité des aînés à leur domicile et ont discuté de nombreuses questions, dont la sécurité. Ces visites ont été très bien accueillies et ont conduit à une cérémonie de guérison Mi'kmaq au détachement. La GRC continue de travailler en étroite collaboration avec le tribunal du mieux-être d'Elsipogtog, créé en juin 2012. Premier tribunal de ce genre au Canada atlantique, il sert de modèle pour une justice alternative dans les communautés des Premières Nations. Le tribunal dispose d'une équipe de guérison établie qui évalue les délinquants et élabore avec eux un plan de guérison. Il a été mis en place pour amener les délinquants à assumer la responsabilité de leurs actes, mais avant tout pour s'attaquer aux causes profondes de leur comportement criminel. Le comité consultatif autochtone du commandant divisionnaire de la Division J continue de se réunir deux fois par année pour échanger, donner des conseils et travailler à des solutions pour un certain nombre d'enjeux auxquels sont confrontés les services de police autochtones au Nouveau-Brunswick, y compris le recrutement et la formation de membres autochtones de la GRC. Ces réunions permettent d'assurer la poursuite du dialogue entre les collectivités de la GRC et des Premières Nations au Nouveau-Brunswick.

## Protéger nos citoyens les plus vulnérables

En mai, le gouvernement du Nouveau-Brunswick a annoncé 800 000 \$ en fonds supplémentaires pour lutter contre l'exploitation d'enfants dans Internet dans notre province.

Cela a permis au Groupe de lutte contre l'exploitation d'enfants dans Internet de la GRC au Nouveau-Brunswick de prendre de l'expansion, passant de cinq à dix membres, pour ainsi doubler le nombre d'enquêtes qu'il peut entreprendre. Des bureaux ont été mis en place à Fredericton, à Moncton et à Saint John, et le Groupe collabore étroitement avec le Service régional de Codiac et avec les services de police de Saint John et de Fredericton. En 2013, le Groupe de lutte contre l'exploitation d'enfants dans Internet a entrepris 67 enquêtes, en plus de celles menées par les services de police de district de la GRC et les services de police municipaux, menant jusqu'à ce jour à l'accusation d'une dizaine de personnes pour différentes infractions de pornographie juvénile. Parmi les grandes enquêtes, notons le dossier Donald Snook et l'Opération Snapshot, qui ont mené à l'arrestation de quatre hommes et à la saisie de nombreuses images d'exploitation sexuelle d'enfants.

## Une enquête sur l'exploitation d'enfants dans Internet condamne un homme à 18 ans de prison

Le 9 janvier 2013, la GRC a arrêté Donald Snook, un homme âgé de 40 ans, à son domicile dans l'est de Saint John, à la suite d'une enquête sur l'exploitation d'enfants dans Internet. Lors d'une perquisition à son domicile, la police a saisi du matériel informatique et des images d'exploitation sexuelle d'enfants. M. Snook a été inculpé de 46 chefs d'accusation, allant de la pornographie juvénile à des agressions sexuelles commises sur 17 garçons. Les accusations ont été portées à la suite d'une enquête sur des images d'exploitation sexuelle d'enfants menée par le Groupe de lutte contre l'exploitation d'enfants dans Internet, en collaboration avec le District du Sud-Est de la GRC, le Groupe de la criminalité technologique de la GRC au Nouveau-Brunswick, le service de police de Saint John et le service de police de Toronto. M. Snook a plaidé coupable aux 46 chefs d'accusation portés contre lui. En octobre 2013, il a été condamné à 18 ans de prison.

## Quatre arrestations grâce à l'Opération Snapshot II

En juin 2013, quatre hommes du Nouveau-Brunswick ont été arrêtés dans le cadre d'enquêtes menées par le Groupe de lutte contre l'exploitation d'enfants dans Internet de la GRC au Nouveau-Brunswick ciblant les cyberprédateurs sexuels possédant et distribuant des images et des vidéos d'enfants agressés sexuellement. Des mandats de perquisition ont été exécutés dans leur domicile respectif à



Fredericton, Lincoln, Lorne et Miramichi entre le 13 et le 24 juin. De nombreux CD, DVD et dispositifs de stockage de données ont été saisis dans chacun des domiciles. Des accusations de distribution de pornographie juvénile ont été portées contre un homme de 52 ans de Fredericton, et contre un homme de 48 ans de Miramichi. Un homme de 42 ans de Lincoln a été inculpé d'infractions punissables par procédure sommaire, et un homme de 36 ans de Lorne a été accusé de possession et d'importation de pornographie juvénile. Ces enquêtes ont toutes été dirigées par le Groupe de lutte contre l'exploitation d'enfants dans Internet de la GRC au Nouveau-Brunswick, avec l'aide du Groupe de la criminalité technologique de la GRC, des détachements locaux de la GRC et des services de police de Miramichi et de Fredericton. Tout cela a été réalisé dans le cadre de l'Opération Snapshot II, une enquête ciblant la cyberexploitation d'enfants au Canada atlantique à laquelle ont participé différents services de police fédéraux, provinciaux et municipaux.

## Utiliser le pouvoir des médias sociaux pour élucider des crimes

En septembre 2013, le Groupe de lutte contre l'exploitation d'enfants dans Internet de la GRC au Nouveau-Brunswick a utilisé le pouvoir et le potentiel des médias sociaux pour aider à résoudre des crimes en demandant aux gens de partager dans leurs réseaux de médias sociaux des photos d'un homme recherché dans une enquête pour agression sexuelle contre un enfant et production d'images d'enfants exploités sexuellement. Les images ont été captées à partir d'une vidéo dans laquelle un homme agresse une jeune fille, âgée d'environ 3 ans. La vidéo est apparue sur Internet en 2005, et depuis lors, différents services de police à travers l'Amérique du Nord ont tenté d'identifier l'homme et la victime. On croit que la vidéo a été produite quelque part en Amérique du Nord et que la jeune fille a probablement entre 10 et 12 ans aujourd'hui. La vidéo a attiré l'attention de la GRC au Nouveau-Brunswick dans le cadre d'une autre enquête. Les enquêteurs ne savaient pas si l'homme ou la jeune fille étaient du Nouveau-Brunswick, mais ils savaient que les Néo-Brunswickois avaient un grand réseau de contacts dans le monde entier sur les médias sociaux. Cette demande a été largement partagée sur les réseaux sociaux, et a été vue par des centaines de milliers de personnes. À ce jour, la police a reçu plus de 40 informations. Avant cette initiative, la police n'avait aucune piste.

## Protéger les aînés contre la fraude

La GRC a aussi continué de se concentrer sur la protection des aînés contre la fraude. Au cours de l'année, le Groupe de lutte contre la criminalité financière a donné sept présentations sur la prévention de la fraude aux aînés d'Oromocto, de Grand-Sault, de Caraquet, de Hartland, de Fredericton et de Memramcook, couvrant des sujets tels que le vol d'identité, les escroqueries par courriel, les escroqueries par téléphone, la fraude postale, la sécurité des opérations bancaires sur Internet et plusieurs autres sujets qui ont été soulevés pendant la période de questions des présentations.



## Toujours prêts - Préparation et interventions opérationnelles

En 2013, notre Groupe de la préparation et des interventions opérationnelles a poursuivi ses efforts de planification d'urgence à l'égard du développement et de la préparation de la continuité de ses opérations. Le Groupe élabore des plans des mesures d'urgence à l'échelle de la division pour la gestion de la circulation, l'interopérabilité avec les organismes partenaires et la mobilisation efficace de ses propres ressources en prévision des catastrophes d'origine humaine ou naturelle. Il collabore également avec l'Organisation des mesures d'urgence du Nouveau-Brunswick (OMU) sur la création d'une image opérationnelle commune (plateforme d'intervention). En outre, dans son rôle de liaison

avec l'Association des ratisseurs et sauveteurs du Nouveau-Brunswick, des efforts ont été déployés pour soutenir les équipes membres qui répondent aux appels concernant des personnes perdues, disparues ou en difficulté, ainsi que les programmes de prévention (sensibilisation) en matière de recherche et de sauvetage à l'intention des citoyens et des visiteurs.

# Services de police fédérale au Nouveau-Brunswick

Le crime organisé cause des dommages incalculables dans nos collectivités, que ce soit par le trafic de drogues illégales ou par la contrebande de tabac et d'autres substances réglementées dans nos collectivités et à travers les frontières.

En 2013, grâce aux efforts d'enquêteurs provenant des cinq détachements de la police fédérale au Nouveau-Brunswick, de nombreux criminels de haut niveau ont été traduits en justice à la suite d'enquêtes souvent longues et complexes. Une grande partie du travail effectué par les enquêteurs des services de police fédérale se passe en coulisse, puisqu'ils mènent des opérations qui ciblent les plus hauts niveaux du crime organisé sévissant au Nouveau-Brunswick. Les Opérations fédérales ont des membres dans les groupes intégrés de renseignements dans toute la province et travaillent en étroite collaboration avec les organismes partenaires. Les enquêtes typiques nécessitent une collecte et une analyse intensives de renseignements,

et peuvent être longues à réaliser en raison de la grande quantité d'éléments de preuve qui doivent être correctement rassemblés. Ce n'est que lorsque les accusations ont été approuvées qu'elles peuvent être portées contre un suspect. En 2013, nos efforts ont fait une différence dans les collectivités où ces groupes criminels opéraient. Certains des résultats que nous avons obtenus sont décrits ci-dessous.



*Surintendant Gilles Maillet*



cocaïne en vue du trafic; il a été condamné à deux ans de prison, a reçu une interdiction de posséder une arme à feu pendant dix ans et a été tenu de soumettre un échantillon d'ADN.



- L'Opération J-Twofold était une opération menée conjointement avec le service de police de Fredericton qui a abouti en avril 2013 à l'arrestation de Robert Waugh, un homme de 35 ans de Rusagonis. M. Waugh était en possession de plus de 4 000 pilules de méthylènedioxypropylaléone (MDPV), communément appelées « sels de bain », de 900 médicaments sur ordonnance, d'une livre de cocaïne, de neuf onces de marijuana séchée, d'armes semi-automatiques, d'armes de poing chargées et de plus de 48 000 \$ en argent comptant. Waugh a plaidé coupable à cinq infractions à la *Loi réglementant certaines drogues et autres substances* et à 11 infractions au *Code criminel*, ce qui lui a valu une peine de neuf ans. Les enquêteurs attribuent le succès de l'opération à une collaboration étroite entre les deux services de police. Le Groupe intégré de renseignements de la région de la capitale a également joué un rôle crucial dans cette enquête.



- L'Opération J-Teaser dans le sud-est de la province a commencé en décembre 2012, après l'obtention d'information indiquant qu'un homme soupçonné de trafic de drogue, avait investi dans une boîte de nuit au centre-ville de Moncton. Le 21 janvier 2013, deux employés du club ont été arrêtés à Brownsville, au Texas, pour tentative d'importation d'environ 14 kilogrammes de cocaïne au Canada en provenance du Mexique. La GRC a lancé une enquête conjointe avec le département de la Sécurité intérieure et le service des douanes des États-Unis, et cette enquête est toujours en cours. Nous avons ensuite découvert que le suspect avait une autre source de drogue à Montréal (Québec). Le 15 août 2013, des enquêteurs ont intercepté deux hommes avec trois kilogrammes de cocaïne, 12 kg de résine de cannabis et 19 000 comprimés de stimulants de type amphétamine. Un véhicule récréatif et une moto Harley Davidson ont été saisis à titre de biens infractionnels. Le cas d'un des hommes est toujours devant les tribunaux. L'autre homme, Jeffrey Bujold, a plaidé coupable à trois chefs d'accusation de trafic et a été condamné à quatre ans de prison.
- Une femme de 23 ans, de Petitcodiac, a été accusée de possession de faux documents, à la suite d'une longue enquête sur de faux chèques provenant du Bénin, en Afrique, d'une valeur d'environ 1 million de dollars. Les chèques ont été tirés de quatre banques canadiennes différentes et ont été transmis par un contact au Canada à de nombreuses victimes à travers le pays.

- À Saint-Léonard, nos enquêteurs ont travaillé avec le Groupe intégré de renseignements du Nord-Ouest et le service de police d'Edmundston à l'Opération J-Terrain visant à démanteler un groupe du crime en juin 2013. Cinq personnes ont été arrêtées et 25 000 pilules d'amphétamine ont été saisies.
- L'Opération J-Touchdown a commencé en janvier 2012 et s'est poursuivie en 2013, couvrant les secteurs nord-est et sud-est de la province. Elle ciblait une organisation criminelle où l'un des suspects, Denis Robichaud, un homme de 50 ans de Val-Comeau, était soupçonné d'avoir été dans le commerce du trafic de drogue depuis plus d'une décennie. L'enquête a abouti à l'exécution de sept mandats de perquisition dans les régions de Val-Comeau, de Tracadie-Sheila et de Shediac et à la saisie d'environ cinq kilogrammes de cocaïne en septembre. D'autres accusations ont été portées contre cinq autres hommes en lien avec cette enquête. Cette opération, qui est toujours en cours, a généré des réactions positives du public, et a fait une différence notable dans les petites collectivités touchées par ces activités illégales. Le 12 mars 2014, Denis Robichaud a plaidé coupable à deux accusations de complot pour trafic, une accusation de trafic de cocaïne et deux accusations de possession aux fins de trafic. Il a été condamné à sept ans de prison, et la police a confisqué son camion et 62 980 \$ à titre de produits de la criminalité. Le 2 avril 2014, Jason Robert Vienneau, de Miramichi, a également plaidé coupable pour possession de

Les Services de police fédérale travaillent aussi pour protéger notre sécurité nationale, notre intégrité économique et nos frontières internationales. Les membres de notre Équipe intégrée de la police des frontières (EIPF) travaillent pour assurer l'intégrité de notre frontière commune avec les États-Unis. En 2013, l'EIPF a participé à plusieurs opérations Shiprider. Comprenant des agents spécialement formés et des agents désignés tant par la GRC que par la Garde côtière des États-Unis pour patrouiller nos voies navigables communes, Shiprider améliore grandement notre capacité à tenir notre engagement envers la lutte contre le crime organisé transnational et contre d'autres crimes liés à la frontière, tout en respectant la souveraineté des deux pays.

## Service régional de Codiac de la GRC

En 2013, le Service régional de Codiac de la GRC a travaillé pour bien réussir ses opérations malgré une année très chargée. Les employés de la Station de transmissions opérationnelles de Dieppe ont répondu à 256 109 appels, et nos membres ont répondu à 40 184 appels de service, dont 28 055 se sont révélés être des appels pour des services de police.

Tout au long de l'année, nous sommes restés concentrés sur les priorités de la collectivité, notamment en contribuant à la sécurité routière, en réduisant l'abus de drogues illicites et en diminuant la criminalité et la victimisation. Créer des partenariats avec la collectivité et d'autres services de police et travailler à réduire l'implication des jeunes dans la criminalité ont également été des thèmes majeurs pendant l'année. Nous sommes heureux d'annoncer que nous avons atteint un succès considérable dans tous ces domaines.

- 2 109 prisonniers détenus dans des cellules, contre 2 258 en 2012
- 3 494 contraventions à la LPAIP (*Loi sur la procédure applicable aux infractions provinciales*, à savoir les infractions routières, les infractions à la réglementation des alcools, etc.)



Surintendante Marlene Snowman

## Réduire et prévenir la criminalité

En 2013, nos mesures ont permis de réduire de 16 % les crimes contre les biens et de 26 % les crimes violents. Nous avons également observé une diminution du nombre de détenus dans nos cellules, qui est passé à 2 109, contre 2 258 en 2012. Une des enquêtes illustrant le succès de nos stratégies de réduction de la criminalité a culminé à l'automne, alors que les enquêteurs du Service régional de Codiac se penchaient sur le vol de guichets automatiques dans les dépanneurs. Des détaillants du Grand Moncton faisaient partie des 13 différents détaillants du Nouveau-Brunswick qui étaient victimes de vols similaires. Le Service régional de Codiac a travaillé en partenariat avec la GRC en Nouvelle-Écosse et la police régionale d'Halifax, et les hommes responsables ont été identifiés et arrêtés. Dans le cadre de nos efforts pour continuer à réduire la criminalité à long terme, nous avons mis l'accent sur l'intervention précoce auprès des jeunes qui sont modérément à risque de s'adonner à des activités criminelles, et 93 % des jeunes avec lesquels notre Groupe d'intervention auprès des jeunes à risque a travaillé n'ont pas récidivé.

## Nettoyer nos collectivités

Nous avons également connu un grand succès dans notre lutte contre les graffitis. En février, nous avons arrêté un homme de Moncton en lien avec plusieurs graffitis dans la région du Grand Moncton. L'arrestation a été rendue possible grâce à l'enquête menée par le gendarme Chris Fader. C'est la fille de 11 ans du gendarme qui a éveillé son intérêt pour les graffitis et les répercussions qu'ils ont sur les citoyens. « Elle se demandait pourquoi les gens faisaient ça. J'ai donc décidé d'enquêter pour en avoir le cœur net. Si ma fille pensait ainsi, elle n'était sûrement pas la seule », a affirmé le gendarme Fader. Après cette conversation avec sa fille, il a suivi un cours pour en apprendre davantage au sujet des graffitis, puis il a commencé à enquêter sur les graffitis qu'il a pu trouver sur le territoire du Service régional de Codiac. Il a prêté une attention particulière aux « tags », les signatures qui identifient la personne ou le groupe derrière le graffiti. Il a pu identifier des signes distinctifs dans environ 10 endroits dans la région du Grand Moncton. Les dommages et les coûts liés à ces graffitis s'élevaient à plusieurs milliers de dollars pour les propriétaires. Le 13 février 2013, après avoir recueilli des renseignements, le gendarme Fader et d'autres policiers du Service régional de Codiac ont exécuté un mandat de perquisition dans la résidence d'un homme de 27 ans. La police a saisi des centaines d'objets utilisés pour faire des graffitis.

## Accroître la sécurité routière

En 2013, la sécurité routière continuait d'être une priorité absolue pour tous nos membres, qui ont entrepris de nombreuses initiatives d'application de la loi pour aider à réduire et à prévenir l'alcool au volant et pour restreindre d'autres pratiques de conduite dangereuses. Au cours de l'année, nous avons donné 285 contraventions pour distraction au volant (8 % de tous les délits de la route) et 290 contraventions pour omission du port de la ceinture de sécurité (8 % de tous les délits de la route). Nos membres ont répondu à 1 268 collisions, dont quatre ayant causé la mort et 295 ayant causé des blessures. En décembre, des membres du Service régional de Codiac ont participé à l'Équipe O'Dell, une initiative visant à sensibiliser les citoyens sur les conséquences potentiellement tragiques de l'alcool au volant, et à leur rappeler que tout le monde a un rôle à jouer dans la prévention de ce comportement – que ce soit en s'assurant que les amis ne prennent pas le volant après avoir bu ou en signalant les conducteurs avec facultés affaiblies aperçus sur nos routes. L'initiative était dirigée par Kali et Jeremy O'Dell, dont les parents, Gregory et Laura O'Dell, ont été tués dans une collision impliquant un conducteur ivre en octobre 2006. Jeremy et Kali ont tous deux survécu à l'accident et sont devenus des porte-parole passionnés de la lutte contre l'alcool au volant. Pendant trois semaines, une équipe de policiers ont fait de la lutte à l'alcool au volant leur priorité, et les membres de la collectivité ont collaboré en appelant la police dès qu'ils repéraient une personne soupçonnée de conduire avec les facultés affaiblies. À la fin de la campagne, plus de 20 conducteurs avec facultés affaiblies ont fait l'objet d'accusations.

## Pratiques novatrices

Dans l'optique d'améliorer ses services et de maximiser le rendement des investissements, le Service régional de Codiac a participé à plusieurs initiatives innovantes en 2013. Il a notamment, en collaboration avec la Cour provinciale de Moncton, fait une transition vers la communication électronique, ce qui signifie que les documents judiciaires sont maintenant partagés avec les tribunaux par voie électronique plutôt que par les traditionnelles copies papier. Il s'agit d'une première au Nouveau-Brunswick. Le Service régional de Codiac a également bénéficié de l'intégration d'une équipe de la Section des chiens policiers, qui est partagée avec le District du Sud-Est de la GRC.

# District du Nord-Est

Pour le District du Nord-Est de la GRC, 2013 a été une année marquée par la mise en œuvre d'un nouveau modèle provincial de services de police, et par un certain nombre d'enquêtes sérieuses, y compris l'une des enquêtes les plus tragiques jamais menées par nos membres – la mort des jeunes Connor et Noah Barthe, qui ont été tués par un python au mois d'août. Cette affaire a certainement touché et ébranlé tous ceux ayant participé à l'enquête, et encore aujourd'hui nous sommes de tout cœur avec la famille et les proches des garçons.

Tout au long de l'année, nous avons mis en place le nouveau modèle, nous avons continué de mettre l'accent sur les priorités de la collectivité et nous avons connu de nombreuses réussites pour ce qui est de réduire, de prévenir et de résoudre les crimes contre les biens; d'entraver le trafic de drogue; de travailler avec les jeunes; et de rendre nos routes plus sûres pour tous.

Le nouveau modèle provincial de services de police signifie que le District du Nord-Est aura maintenant son propre groupe des crimes graves, son propre groupe de l'identité judiciaire et sa propre section des chiens policiers.



*Surintendant Dan Nowlan*

## Enquêtes marquantes

En plus de la mort de Connor et de Noah Barthe, le District du Nord-Est de la GRC au Nouveau-Brunswick a également mené enquête sur de nombreux autres incidents et crimes graves, y compris la mort de trois hommes survenue en mai, quand leur bateau a chaviré près de Tabusintac. En juin, la GRC de Campbellton a porté des accusations contre Jessy Lévesque, un homme de 19 ans de Dalhousie Junction, pour tentative de meurtre en lien avec un incident survenu à Saint-Arthur, où il a fait feu en direction de deux personnes. Heureusement, personne n'a subi de blessures lors de l'incident. Une autre enquête marquante a mené à l'arrestation de deux personnes de Saint-Isidore, qui font face à 12 chefs d'accusation, dont des accusations pour agression sexuelle, leurre d'un enfant par Internet et tenue d'une maison de débauche. Les deux personnes ont été arrêtées à la suite d'une enquête d'un mois, menée par le Détachement de Tracadie-Sheila de la GRC.

## Perturber le commerce de la drogue

Les détachements de la GRC partout dans la région ont mené un certain nombre d'opérations réussies visant à perturber le commerce de la drogue et à garder les drogues illicites hors de nos collectivités. À titre d'exemple, notons une enquête de 8 mois ciblant l'importation de drogues sur laquelle ont collaboré la GRC de Saint-Quentin, la Section des opérations fédérales de la GRC, le Groupe intégré de renseignements du Nord-Ouest, ainsi que les services de police de Grand-Sault et d'Edmundston. L'enquête a conduit à l'arrestation de deux hommes, et les fouilles effectuées dans un véhicule sur la route 17 et dans une résidence de Saint-Quentin ont mené à la saisie de plus de 20 000 comprimés de méthamphétamine et de quelque 240 doses de cocaïne. Le District du Nord-Est de la GRC a également aidé les Opérations fédérales dans une enquête de 18 mois visant à perturber le commerce des drogues illégales au Nouveau-Brunswick. L'enquête a culminé en septembre, quand un homme de Tracadie-Sheila, ainsi qu'un homme de Val-Comeau et deux hommes de Shediac, ont été arrêtés. Plus de deux kilos de cocaïne, deux véhicules et de l'argent ont été saisis au cours de l'enquête (voir la page 19 pour plus de détails). Inutile de dire que les deux enquêtes se sont avérées bénéfiques pour les collectivités de la région, et que les membres de la police étaient très heureux d'avoir pu empêcher ces puissantes drogues illégales de circuler.

## Améliorer la sécurité routière

Réduire et prévenir la perte de vies sur nos routes demeure une de nos principales priorités. Au cours de la dernière année, nous avons eu énormément de succès avec diverses initiatives d'éducation et d'application de la loi dans notre région. Par exemple, en 2012, notre objectif était de réduire l'alcool au volant dans les régions de Bathurst, de Saint-Quentin et de Campbellton. Au cours de l'exercice 2013-2014, nous avons obtenu d'excellents résultats, avec l'interception de 197 conducteurs ayant les facultés affaiblies. Parmi ceux-ci, 176 avaient

été interceptés de façon proactive par les membres de la GRC de la région. Cela représente une augmentation de 152 % par rapport à 2012-2013. La GRC de tout le District du Nord-Est a également effectué un certain nombre de contrôles routiers et d'opérations radar en juin, un moment stratégique où les élèves du secondaire se préparent à célébrer la remise des diplômes. La police a également veillé à ce que les nouveaux conducteurs suivent les conditions du programme de permis progressif. Il va sans dire qu'une vie perdue en est une de trop, et nous continuerons à mettre l'accent sur la réduction des comportements les plus souvent associés aux collisions mortelles ou aux blessures graves – y compris le fait de ne pas porter la ceinture de sécurité, l'excès de vitesse, la conduite inattentive et agressive, ainsi que l'alcool au volant.

## Réduire le vol et les crimes contre les biens

L'accent mis par le District du Nord-Est de la GRC sur la réduction de la criminalité était évident en mars 2013, quand la GRC de Campbellton a mené sa campagne « Verrouillez » pour sensibiliser la population sur l'importance de maintenir les véhicules verrouillés et les objets de valeur hors de la vue. Au cours d'un week-end, la GRC de Campbellton a vérifié des véhicules garés dans les stationnements publics de la ville et a constaté une augmentation du nombre de véhicules verrouillés par rapport à la vérification similaire réalisée en décembre 2012. Pendant la période de Noël, 90 % des véhicules vérifiés dans les stationnements étaient sécurisés, contre environ 85 % des véhicules stationnés devant les résidences. La vérification effectuée en mars a révélé que 94 % de tous les véhicules vérifiés avaient été verrouillés par leur propriétaire. Cette initiative est l'une des nombreuses initiatives qui, selon la GRC de Campbellton, constituent un moyen de réduire la criminalité dans la collectivité. La GRC de Tracadie-Sheila a également publié un communiqué de presse pour rappeler aux citoyens de verrouiller les portes de leur véhicule et de ne pas laisser les objets de valeur à la vue de tous. Ce rappel faisait suite à une série de vols dans des véhicules commis au cours d'une période de deux semaines et demie entre le 11 février et 1<sup>er</sup> mars. Au début du mois de mars, l'enquête a mené à l'arrestation d'un homme de 46 ans de Saint-Irénée, qui a été inculpé en lien avec les vols.

## District du Sud-Est

Le District du Sud-Est de la GRC au Nouveau-Brunswick a été marqué en 2013 par un certain nombre d'enquêtes de grande envergure; par la résolution, après quatre ans, d'une enquête très émouvante sur la mort d'un nouveau-né; et par des protestations en continu contre l'exploitation des ressources naturelles dans les régions de Harcourt et de Rexton.

La connexion avec les collectivités que nous servons a été en 2013 un élément important de notre approche. Nous avons consacré des efforts pour communiquer avec les collectivités, pour établir et rétablir des liens avec les résidents, et pour trouver de nouvelles façons de travailler ensemble pour la sûreté et la sécurité de tous. Ces efforts ont ouvert de nouvelles portes et nous ont aidés à tisser de nouveaux liens. Au cours de l'année, nous avons vu nos agents de police travailler ensemble pour stimuler les jeunes grâce à l'ouverture d'un véloparc à Sackville; lutter contre les problèmes de circulation; intensifier la lutte contre la drogue; et s'asseoir pour converser avec les aînés autochtones. Nous avons également travaillé en étroite collaboration avec les jeunes de la Première Nation d'Elsipogtog pour amener le programme Bouclier autochtone à l'école intermédiaire locale. Nous avons été honorés lorsque l'un de nos agents de police, le gendarme Dan Hilchie de Sackville, a reçu un prix national pour son travail dans la collectivité (voir la page 26). D'entrée de jeu en 2013, nous avons établi trois objectifs clairs pour régler les principaux problèmes vécus par nos collectivités. Il s'agit de la sécurité routière – et pas seulement sur nos routes, mais aussi dans les sentiers empruntés par les véhicules hors route –, de l'abus et du trafic de drogues illicites et de médicaments sur ordonnance, et de la réduction de la criminalité et de la victimisation dans nos collectivités. Nos efforts d'application de la loi, combinés à d'excellents partenariats communautaires, nous ont permis de connaître plusieurs réussites dans ces domaines.

*Inspecteur Costa Dimopoulos*



## Accroître la sécurité routière

Le District du Sud-Est de la GRC sait que la sécurité sur nos routes est une préoccupation pour tous, et la réduction des décès et des collisions avec blessés graves est une responsabilité partagée. La police a un rôle très important à jouer, tout comme les membres du public. En 2013, nous avons effectué 1 065 contrôles routiers et nous avons continué à lutter contre l'alcool au volant, avec 746 accusations pour conduite avec facultés affaiblies, 125 suspensions liées à l'alcool ou à la drogue et 357 accusations pour conduite pendant une suspension. La sécurité hors route est également demeurée une priorité pour le District du Sud-Est de la GRC. En juin, pour aider à promouvoir la sécurité en VTT, le Détachement de Sackville de la GRC s'est associé avec la Ville de Sackville pour organiser une activité pour les amateurs de véhicules hors route. Cette activité a permis de sensibiliser la population à l'application de la loi et à la sécurité, en plus de présenter quelques-uns des plus récents produits en lien avec les véhicules hors route. Elle a également permis aux amateurs de véhicules hors route de partager de l'information, d'en apprendre davantage au sujet de la sécurité et de parler à ceux qui appliquent la loi. Parmi les participants, notons le District du Sud-Est de la GRC, l'Unité régionale de l'application des lois sur les véhicules utilitaires du ministère de la Sécurité publique, la Fédération des VTT du Nouveau-Brunswick, les instructeurs du Conseil canadien de la sécurité, les clubs locaux de VTT et divers fournisseurs.

## Réduire et prévenir la criminalité et la victimisation

Tout au long de 2013, le District du Sud-Est de la GRC a continué d'employer des stratégies éprouvées en matière de réduction du crime pour aider à créer des collectivités plus sûres dans toute la région, accomplissant par le fait même un certain nombre de réussites notables. Une opération a conduit à l'arrestation, en juillet, de trois adultes et d'un jeune en lien avec une série d'introductions par effraction, de vols et d'incendies criminels dans les régions de Memramcook et de Sackville. Cette opération illustre notamment les résultats que nous pouvons atteindre en travaillant en équipe, puisque les services spécialisés de la GRC, comme le Groupe de réduction

de la criminalité, le Service de l'identité judiciaire et le Service de l'air de la GRC, ont tous collaboré dans cette opération. Finalement, les arrestations ont été rendues possibles grâce à la collaboration du District de l'Ouest de la GRC, puisque deux des personnes ont été arrêtées alors qu'elles roulaient sur la route 2 dans la région d'Oromocto.

## Perturber l'abus et le trafic de drogues illicites

Le District du Sud-Est de la GRC a obtenu d'excellents résultats dans la perturbation de la production et du trafic de drogues illicites dans la région en 2013. En janvier, une saisie notable a eu lieu dans une résidence de Pointe-du-Chêne, où la police a saisi plusieurs types de drogues, y compris de la cocaïne, de la marihuana, de l'hydromorpnone, de la méthamphétamine, de l'oxycodone et de la méthylènedioxyprovalérone (aussi appelée « MDPV » ou « sels de bain »). À la cour provinciale de Moncton, deux personnes ont fait l'objet d'accusations pour possession de drogue dans le but d'en faire le trafic, soit un homme de 57 ans et une femme de 54 ans. Une autre saisie notable a eu lieu en avril, lorsque nos membres ont démantelé une installation sophistiquée de culture de la marihuana à Cormier-Village. La police a arrêté un homme de 42 ans et a saisi environ 184 plantes de marihuana à divers stades de croissance, assez pour produire plus de 90 000 cigarettes de marihuana. De même, en juillet, le Détachement de Richibucto de la GRC a arrêté un homme de 36 ans et a démantelé une installation de culture de la marihuana dans une résidence de Richibucto-Village. Plus de 250 plantes de marihuana, soit assez pour produire jusqu'à 125 000 joints, ont été saisis, ainsi que du matériel pour la culture de la marihuana. Le District du Sud-Est de la GRC a également prêté main-forte à la Section des opérations fédérales de la GRC au Nouveau-Brunswick dans une enquête de 18 mois dont le but était de mettre fin au trafic de drogue dans la province et qui a conduit à l'arrestation de quatre hommes, dont deux de Shediac. Plus de deux kilos de cocaïne, deux véhicules et de l'argent ont été saisis au cours de l'enquête. Ces opérations, ainsi que de nombreuses autres saisies de drogue, ont contribué à perturber le trafic de drogue dans la région, et ont fait une différence importante dans nos collectivités.



*Nos efforts d'application de la loi, combinés à d'excellents partenariats communautaires, nous ont permis de connaître plusieurs réussites...*

# District de l'Ouest

## Une année de changement

Les améliorations et changements considérables apportés au modèle de services de police de la GRC au Nouveau-Brunswick ont fait de 2013 une année de changement pour le District de l'Ouest.

Même si la plupart des changements étaient de nature administrative et ont eu très peu d'incidence sur les services de première ligne que nous offrons aux collectivités, nous avons pris soin de rencontrer les dirigeants communautaires et les citoyens pour expliquer la transition vers le nouveau modèle. Le nouveau modèle a été mis en place en septembre 2013, date à laquelle nous avons commencé à nous réunir et à collaborer avec les comités de police de la Commission des services régionaux de notre région. S'il y a une chose qui n'a pas changé et qui ne changera jamais, c'est notre engagement à travailler en étroite collaboration avec toutes les collectivités que nous servons pour contribuer à en faire des milieux de vie encore plus sécuritaires.

## Participation dans la collectivité

En plus du travail policier que nous accomplissons au quotidien, nos membres et employés ont été actifs dans nos collectivités en donnant de leur temps comme entraîneurs dans diverses activités sportives pour les jeunes, en lisant des livres dans le cadre de programmes de lecture dans les écoles primaires et en participant à d'autres événements communautaires. Nous avons recueilli les commentaires de la population au moyen de rencontres avec les maires et les conseils et grâce aux comités de police communautaire. Ensemble, nous avons abordé les questions relatives aux actes de vandalisme et à la vitesse, et nous avons même contribué à la création d'un règlement municipal à Oromocto pour donner à la police le pouvoir de gérer les bagarres et les perturbations. Par exemple, au mois d'octobre, la GRC a participé à un événement qui reflète notre engagement envers la participation communautaire. La journée a été planifiée et dirigée par plus de 75 jeunes provenant des écoles secondaires de Stanley, d'Oromocto, de Boiestown, de Doaktown, de McAdam et de Chipman. Tenue à Stanley, la journée a été conçue pour informer les jeunes sur le réseautage et l'engagement communautaire. Les jeunes ont présenté les nombreuses façons positives qu'ils utilisent pour faire participer d'autres jeunes et leur collectivité. Ils ont présenté de nombreux projets, allant du nettoyage communautaire aux messages axés sur le changement positif dans les écoles.

## Intervenir de façon précoce auprès des jeunes à risque

Tout au long de 2013, nous avons continué à mettre l'accent sur l'intervention précoce auprès des jeunes à risque de commettre des crimes, et avons approfondi nos partenariats avec d'autres organismes

afin de s'assurer que ces jeunes bénéficient d'un soutien et d'un accès aux services pour éviter qu'ils ne s'engagent dans cette voie. Dans la même veine, plusieurs événements d'engagement des jeunes ont été organisés avec les partenaires et les jeunes de nos écoles secondaires.

## Enquêtes

Chaque jour, les membres de la GRC, appuyés des membres civils et des employés de la fonction publique, travaillent d'arrache-pied pour résoudre les crimes. Bien que nous sachions que nous ne pouvons pas éliminer tous les crimes, nous sommes heureux d'avoir résolu en 2013 un grand nombre de crimes « de routine », ainsi que certains autres crimes hors de l'ordinaire. Par exemple, au mois de mai, nous avons enquêté sur un homicide à Geary, et, en octobre, nous avons enquêté sur un homicide à Richmond Corner. Dans les deux cas, les suspects ont été rapidement identifiés et arrêtés, et ils sont toujours en détention. Nous avons également enquêté sur un certain nombre d'autres crimes graves, y compris des vols à main armée, des voies de fait graves et des agressions sexuelles, et les avons résolus. Bon nombre des personnes arrêtées ont été reconnues coupables et condamnées à purger une peine d'emprisonnement. En outre, nous avons exécuté des mandats de perquisition dans tout le district, qui ont mené à des saisies de drogues, des saisies d'armes à feu et des arrestations qui ont perturbé avec succès des opérations de trafic de drogue dans notre région.

## Assurer la sécurité des véhicules hors route

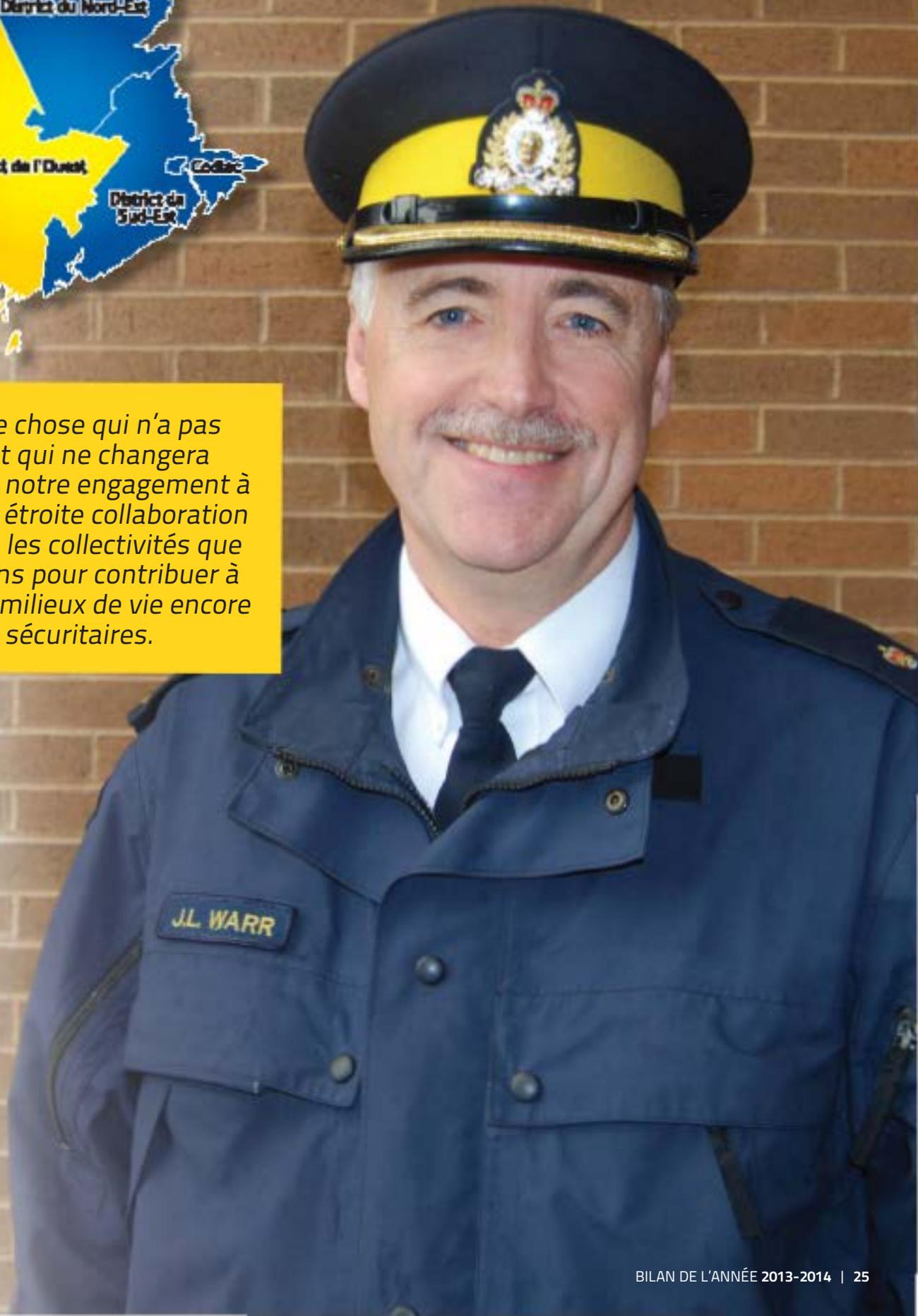
Lorsque nous avons constaté que l'utilisation dangereuse des véhicules hors route était une source de préoccupation majeure pour de nombreux résidents de notre région, nous avons commencé à travailler pour aider à réduire le problème par des activités d'application de la loi et d'éducation. À titre d'exemple, la GRC a participé en juin à une opération de sensibilisation relativement aux véhicules hors route, en collaboration avec le ministère des Pêches et des Océans, le ministère des Ressources naturelles et le Programme d'application des lois sur les véhicules hors route. Nous avons patrouillé dans les terres de la Couronne à bord de VTT, avons parlé à des centaines de personnes et avons répondu à des demandes de renseignements concernant les laissez-passer pour accéder aux sentiers et les permis de chasse. L'opération a donné lieu à 25 accusations et avertissements. À l'avenir, nous continuerons à travailler avec nos partenaires pour promouvoir des pratiques de conduite sécuritaire des véhicules hors route.

## Nos orientations futures

En 2014, nous continuerons à miser sur la réduction accrue de la criminalité au moyen de stratégies qui ont fait leurs preuves. Cela inclut la mise en œuvre complète de groupes de réduction de la criminalité à St. Stephen, à Oromocto, à Woodstock et à Grand-Sault. En outre, un nouveau groupe des enquêtes téléphoniques et de nouvelles équipes de réponse téléphonique seront disponibles pour répondre aux demandes de renseignements ou aux plaintes qui ne nécessitent pas la présence immédiate d'un agent de police, par exemple les crimes historiques. Cela permettra aux membres de première ligne de consacrer plus de temps aux priorités de la collectivité et de réduire et de prévenir la criminalité. Nous continuerons également à miser sur nos excellentes relations de travail avec nos partenaires communautaires et à travailler en étroite collaboration avec nos élus, ainsi qu'avec tous les citoyens, pour rendre nos collectivités plus sûres.



*S'il y a une chose qui n'a pas changé et qui ne changera jamais, c'est notre engagement à travailler en étroite collaboration avec toutes les collectivités que nous servons pour contribuer à en faire des milieux de vie encore plus sécuritaires.*



Inspecteur John Warr

## Engagement envers le service

En 2013, un certain nombre d'employés de la GRC au Nouveau-Brunswick ont été reconnus pour leur engagement envers leur collectivité, pour leur dévouement à garder notre province en toute sécurité et pour leurs efforts qui vont toujours bien au-delà du devoir.

### Reconnaissance de l'engagement communautaire



*Le gend. Hilchie recevant le prix de l'Ordre impérial des filles de l'Empire. De gauche à droite : Jane Cushing, présidente de l'Ordre impérial des filles de l'Empire, Viola Weatherby, membre du comité de sélection, et le gend. Dan Hilchie*

Lors d'une cérémonie s'étant déroulée en avril 2013 à Saint John, le gend. Dan Hilchie a reçu le prix pour les relations sociopolicières de l'Ordre impérial des filles de l'Empire. Chaque année, l'Ordre impérial des filles de l'Empire, un organisme caritatif national composé de femmes, reconnaît le service communautaire exceptionnel offert par un membre de la GRC, en dehors de ses fonctions officielles. Un seul récipiendaire est sélectionné à l'échelle nationale pour recevoir le prix annuel. Le gendarme Hilchie est le premier membre de la GRC au Nouveau-Brunswick à recevoir ce prix, qui est offert depuis 13 ans. Le gendarme Hilchie est policier à Sackville depuis 20 ans : les dix premières années en tant que membre du service de police municipal de Sackville, puis en tant que membre de la GRC. Il a été mis en nomination pour sa contribution dans la région de Sackville en tant que policier-ressource auprès de l'école secondaire régionale Tantramar, pour son bénévolat auprès d'équipes sportives locales et lors d'activités communautaires, et pour son dévouement envers les jeunes. Il a aussi été bénévole pour Échec au crime et a présidé pendant dix ans le York Street Children's Centre, à Sackville. Depuis dix ans, il offre un cours de gardiennage par l'entremise du Conseil canadien de la sécurité.

## Un membre civil de la GRC reçoit un prix communautaire



Le membre civil Patrice Ferron, agent de programmes communautaires pour le District du Nord-Est, a reçu le prix « Étoile communautaire », décerné par les Services de traitement des dépendances de la Péninsule acadienne, pour sa contribution au programme Choix positifs dans les écoles de la région, ainsi que pour sa participation dans les écoles et au programme Adolescents contre l'ivresse au volant pour aider à prévenir l'alcool au volant. M. Ferron est photographié ici avec Anne Robichaud, une travailleuse sociale des Services de traitement des dépendances de Tracadie-Sheila.

## L'Ordre du mérite des corps policiers conféré à un membre de la GRC au Nouveau-Brunswick



*L'inspectrice Roussel reçoit l'Ordre du mérite des corps policiers*

En mai 2013, l'Ordre du mérite des corps policiers a été conféré à un membre de la GRC au Nouveau-Brunswick. L'inspectrice Lise Roussel était parmi les 61 employés œuvrant au sein de services policiers canadiens à recevoir cet honneur lors d'une cérémonie d'investiture tenue à Rideau Hall, à Ottawa, et présidée par Son Excellence, le très honorable David Johnston, gouverneur général du Canada. L'insp. Roussel est devenue membre de la GRC en 1978. Au cours de sa

carrière, elle a travaillé au Manitoba, au Nouveau-Brunswick, et dans des communautés autochtones du Nord. L'insp. Roussel a mené avec succès plusieurs enquêtes de premier plan et a été un modèle pour ce qui est d'aider les femmes du milieu policier à acquérir des aptitudes en leadership et à les perfectionner. Elle a été la première femme à devenir caporale au Nouveau-Brunswick, la première agente des relations sociopolicieres, et la première membre régulière à être promue au rang de sergent et à occuper un poste de sous-officier des opérations. L'Ordre du mérite des corps policiers a été créé en 2000 et reconnaît le mérite exceptionnel et les services remarquables de membres et d'employés de services de police canadiens dont les contributions vont au-delà de la protection de leur collectivité.

## Un membre du Service régional de Codiac de la GRC remporte un prix national pour la fonction publique



*L'insp. Vautour reçoit le Prix régional de leadership des mains de Renée Léger, membre du conseil d'administration de la CNG pour la région du Nouveau-Brunswick.*

En décembre 2013, l'insp. Dave Vautour du Service régional de Codiac a été choisi comme récipiendaire du Prix Mike Nurse de 2013 de la Communauté nationale des gestionnaires (CNG). Ce prix reconnaît les compétences de gestion exemplaires, et est décerné à un gestionnaire au sein de la fonction publique du Canada qui démontre des compétences clés en leadership : l'excellence en gestion, l'engagement, les valeurs et l'éthique, et le raisonnement stratégique. L'insp. Vautour a été désigné par ses collègues pour son style de leadership, sa capacité à motiver les autres et à créer un environnement qui favorise la créativité et l'apprentissage, des qualités qui l'ont mené à d'impressionnantes réussites opérationnelles. Il va sans dire qu'il s'agit d'un grand honneur pour un membre de la GRC de recevoir ce prix, compte tenu de l'ampleur de la fonction publique fédérale. L'insp. Vautour s'est également vu décerner le Prix régional de leadership de la CNG à Moncton, le 13 novembre 2013.

# Survol de la division

## Activité criminelle – Nouveau-Brunswick (Territoire de la GRC seulement)

Remarque : Des changements dans certaines catégories pourraient découler d'une modification apportée à la façon dont sont signalées les statistiques en matière de criminalité, comparativement à l'année précédente. Auparavant, il arrivait que de multiples infractions soient signalées lors d'une seule demande d'assistance. Désormais, on tiendra seulement compte de l'infraction la plus grave pour chaque incident. On obtient ainsi des statistiques plus exactes en ce qui a trait au nombre de demandes d'assistance.

Crimes contre la personne	2011	2012	2013	Variation en % de 2012 à 2013
Homicide	5	4	4	0,0
Infractions liées à la mort	34	29	40	37,9
Vols et extorsions	89	102	151	48,0
Agressions sexuelles	502	472	435	-7,8
Contact sexuels, exploitation sexuelle, leurres d'enfants par Internet à des fins sexuelles	156	162	167	3,1
Autres infractions de nature sexuelle	46	47	58	23,4
Agressions	4 920	4 981	4 756	-4,5
Enlèvements, prises d'otage, rapt	69	75	83	10,7
Harcèlement criminel, intimidation	2 206	2 301	2 316	0,7
Menaces	2 744	2 762	2 614	-5,4
<b>Total</b>	<b>10 771</b>	<b>10 935</b>	<b>10 624</b>	<b>-2,9</b>

Crimes contre les biens	2011	2012	2013	Variation en % de 2012 à 2013
Crimes contre les biens	3 066	3 285	2 981	-9,3
Vols de véhicule à moteur	902	1 074	964	-10,2
Vols de plus de 5 000 \$	187	188	169	-10,1
Vols de 5 000 \$ ou moins	6 767	7 240	6 565	-9,3
Possession de biens obtenus criminellement	227	233	248	6,4
Fraude	1 196	1 300	1 269	-2,4
Incendies criminels	442	379	319	-15,8
Méfais contre les biens	5 268	5 883	5 498	-6,5
<b>Total</b>	<b>18 055</b>	<b>19 582</b>	<b>18 013</b>	<b>-8,0</b>

Autres infractions au Code criminel	2011	2012	2013	Variation en % de 2012 à 2013
Armes offensives	258	260	288	10,8
Entrave ou résistance à la justice ou à un agent de la paix et méfaits publics	217	213	245	15,0
Infractions relatives à l'exploitation d'enfants	83	63	89	41,3
Infractions relatives au trouble de la paix	1 560	1 766	1 618	-8,4
Défauts, refus, évasions (autorité judiciaire)	1 589	1 799	1 680	-6,6
Autres infractions au Code criminel	932	923	978	6,0
<b>Total</b>	<b>4 639</b>	<b>5 024</b>	<b>4 898</b>	<b>-2,5</b>

Infractions en matière de drogues	2011	2012	2013	Variation en % de 2012 à 2013
Importation, exportation	14	8	7	-12,5
Trafic	715	824	749	-9,1
Production	291	358	324	-9,5
Possession	926	917	913	-0,4
<b>Total</b>	<b>1 946</b>	<b>2 107</b>	<b>1 993</b>	<b>-5,4</b>

Infractions aux lois fédérales	2011	2012	2013	Variation en % de 2012 à 2013
Infractions à la Loi sur les douanes et à la Loi sur l'accise	86	72	91	26,4
Autres infractions aux lois fédérales	281	239	252	5,4
<b>Total</b>	<b>367</b>	<b>311</b>	<b>343</b>	<b>10,3</b>

Infractions aux lois provinciales	2011	2012	2013	Variation en % de 2012 à 2013
Infractions à la Loi sur la réglementation des alcools	408	460	346	-24,8
Infractions aux lois provinciales	939	1 004	964	-4,0
<b>Total</b>	<b>1 347</b>	<b>1 464</b>	<b>1 250</b>	<b>-14,6</b>

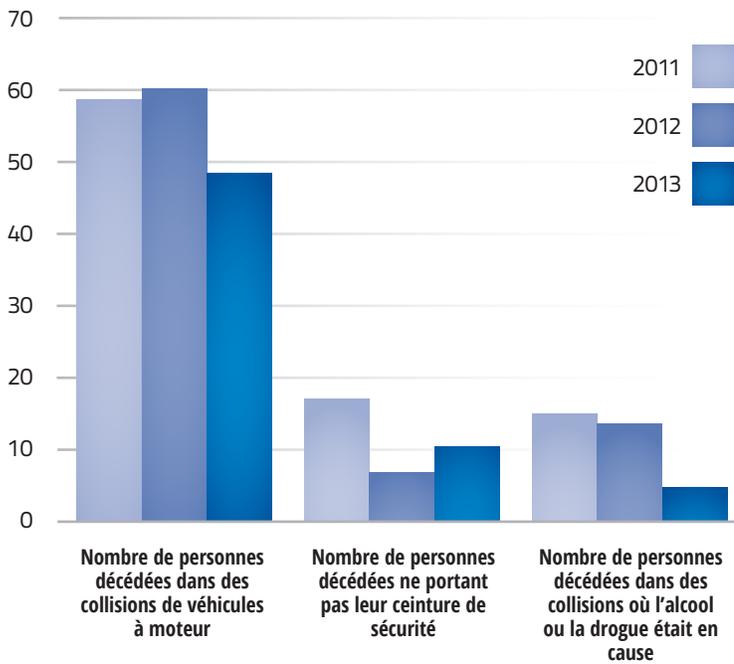
Collisions de la route	2011	2012	2013	Variation en % de 2012 à 2013
Collisions mortelles – Véhicules à moteur	52	54	38	-29,6
Collision avec blessures – Véhicules à moteur	1 409	1 332	1 353	1,6
Collisions mortelles – Véhicules hors route	9	12	7	-41,7
Collisions avec blessures – Véhicules hors route	121	121	104	-14,0
Dommages matériels déclarables – Véhicules à moteur et véhicules hors route	5 665	4 608	4 064	-12,0

Infractions aux règlements de la circulation prévues au Code criminel	2011	2012	2013	Variation en % de 2012 à 2013
Conduite dangereuse, refus de s'arrêter, interdictions de conduire et courses de rue	697	673	623	-7,4
Infractions relatives à la conduite avec facultés affaiblies	3 401	3 395	3 100	-8,7

Sécurité routière	2011	2012	2013	Variation en % de 2012 à 2013
Loi sur la procédure applicable aux infractions provinciales (contraventions)	28 184	32 091	27 780	-13,4
Conduite avec facultés affaiblies – Accusations	1 098	933	905	-3,0
Collisions mortelles de véhicules à moteur – Nombre de personnes décédées	59	60	48	-20,0
Collisions mortelles de véhicules à moteur – nombre de personnes décédées qui ne portaient pas de ceinture de sécurité (ceinture de sécurité disponible)	17	7	11	57,1
Collisions mortelles de véhicules à moteur – Nombre de personnes décédées dans les collisions où l'alcool ou les stupéfiants étaient en cause	15	14	5	-64,3

Activités policières courantes	2011	2012	2013	Variation en % de 2012 à 2013
Activités liées aux lois provinciales (santé mentale, personne intoxiquée, coroner, famille, incendie et autres lois)	7 477	6 939	7 119	2,6
Violation de la paix	909	288	136	-52,8
Manifestations et protestations	34	52	85	63,5
Fausses alarmes	5 269	5 437	7 520	38,3
Appels erronés ou abandonnés au service 911	8 214	6 812	6 558	-3,7
Personnes portées disparues	1 381	1 384	1 339	-3,3

## Causes des décès sur les routes



## Dépenses finales de 2013-2014

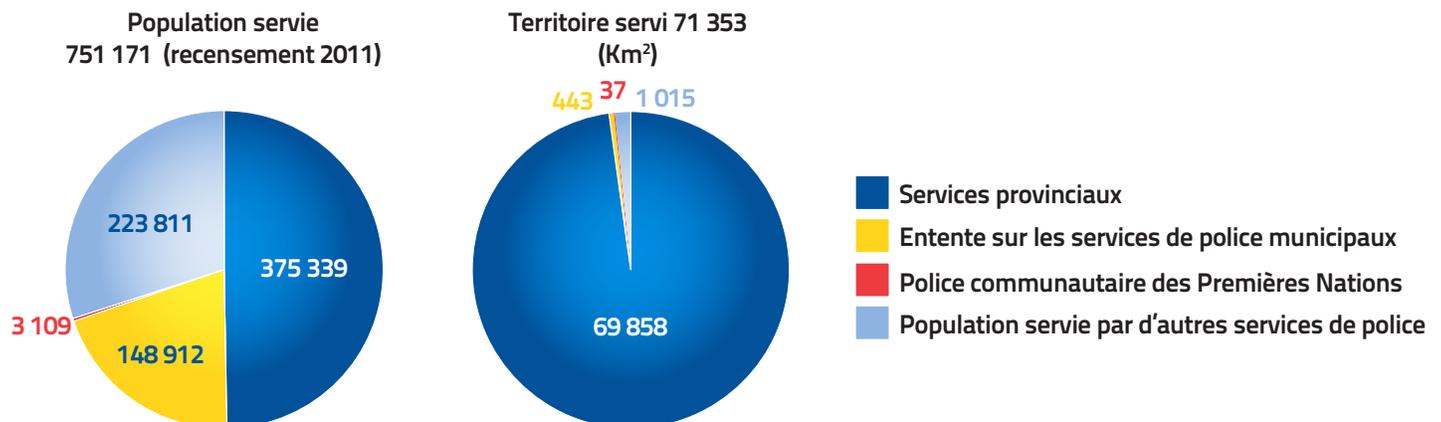
Salaires, frais d'entretien et frais d'exploitation	
Opérations fédérales et internationales	21 405 755 \$
Police communautaire, contractuelle et autochtone	
Services de police territoriaux/provinciaux	90 957 486 \$
Police municipale	24 979 712 \$
Services de police autochtones	2 320 739 \$
Services internes	12 562 997 \$
<b>Total</b>	<b>152 226 689 \$</b>
Fonds pour dépenses en capital, infrastructure et construction	
Opérations fédérales et internationales	1 240 548 \$
Police communautaire, contractuelle et autochtone	
Services de police territoriaux/provinciaux	4 033 512 \$
Police municipale	538 533 \$
Services de police autochtones	92 228 \$
Services internes	902 634 \$
<b>Total</b>	<b>6 807 455 \$</b>
<b>TOTAL GLOBAL</b>	<b>159 034 144 \$</b>

15 mai 2014

## Personnel de la GRC

	Membres réguliers	Membres civils	Employés de la fonction publique
Police provinciale	501	49	135,5
Police municipale (à l'exclusion de Codiak)	54	1	0,5
Service régional de Codiak de la GRC	141	5	0
Services de police fédérale (financement fédéral)	103	22,5	5
Services de police des premières nations	20	0	3
Administration divisionnaire et régionale	23	21	87,5
<b>Total</b>	<b>842</b>	<b>98,5</b>	<b>231,5</b>

## Clientèle et territoire de compétence





## Nos orientations futures

### MISER SUR NOS RÉUSSITES

Comme notre nouveau modèle de services de police est maintenant bien installé, la GRC au Nouveau-Brunswick est prête à aller de l'avant en utilisant des stratégies judicieuses et axées sur le renseignement pour aider à garder nos collectivités en sécurité. Nos priorités sont toujours déterminées en consultation étroite avec le gouvernement provincial et les collectivités que nous servons, et même si ces priorités peuvent varier légèrement d'une région à l'autre, nous continuerons de mettre l'accent sur les secteurs où nous pouvons faire la plus grande différence possible. Notre objectif est simple : travailler avec nos partenaires et avec les gens du Nouveau-Brunswick pour aider à faire de notre province un endroit plus sûr pour tous.

### Utiliser l'analyse et la stratégie pour assurer votre sécurité et celle de vos proches

Nos analystes de la criminalité jouent un rôle crucial pour aider les enquêteurs à déterminer comment ils peuvent utiliser leurs ressources de façon optimale, que ce soit en étudiant les données qui indiquent où et quand les collisions se produisent le plus souvent, en identifiant les récidivistes qui causent le plus de tort dans nos collectivités, ou en analysant les habitudes criminelles pour déterminer où et quand un autre crime est le plus susceptible de se produire, de sorte qu'il puisse être évité et que les délinquants puissent être traduits en justice. Nos nouveaux groupes de réduction de la criminalité travailleront en étroite collaboration avec les analystes, et se consacreront à la réduction et à la prévention de la criminalité dans toute la province.

### Aider les jeunes à rester sur le droit chemin

Au cours des cinq dernières années, nous avons eu énormément de succès avec la mise en œuvre de notre Programme de déjudiciarisation et d'intervention auprès des jeunes, et nous continuerons à miser sur cette approche. Grâce à l'analyse, à l'utilisation continue d'outils spécialisés d'évaluation des risques et à la création de solides partenariats communautaires, nous pourrions déceler rapidement les jeunes à risque et intervenir auprès d'eux afin d'éviter qu'ils ne se livrent à des activités criminelles.

### Accroître la sécurité routière

Nous continuerons à mettre l'accent sur la réduction et la prévention des collisions graves et mortelles sur nos routes. Comme nous l'avons déjà mentionné, un décès est un décès de trop, alors nous persisterons à effectuer des contrôles de la circulation afin d'appliquer les règlements liés au port de la ceinture de sécurité et de prévenir les conducteurs distraits et l'alcool au volant et d'autres pratiques de conduite dangereuses.



## S'impliquer dans la collectivité et tisser des liens

Nous sommes conscients que nous ne pouvons réussir à bâtir une province plus sûre sans de solides partenariats communautaires et le soutien de la population du Nouveau-Brunswick, voilà pourquoi nous souhaitons nous impliquer activement dans les communautés que nous servons. Nous continuerons de travailler en étroite collaboration avec la province du Nouveau-Brunswick et avec les organisations les mieux adaptées pour nous aider à atteindre nos objectifs. Nous continuerons

également à travailler pour faire en sorte que les Néo-Brunswickois aient l'information dont ils ont besoin pour se protéger et protéger leurs proches contre la criminalité en dirigeant des initiatives de sensibilisation et en divulguant des renseignements opportuns et pertinents sur les problèmes de maintien de l'ordre dans leur collectivité, à la fois par les médias traditionnels et par les médias sociaux.



*Gend. Doug James Larche*  
GEND. DOUG JAMES LARCHE



*Gend. Dave Joseph Ross*  
GEND. DAVE JOSEPH ROSS



*Gend. Fabrice Georges Gevaudan*  
GEND. FABRICE GEORGES GEVAUDAN

# IN MEMORIAM

À LA MÉMOIRE DES GENDARMES DOUG JAMES LARCHE,  
DAVE JOSEPH ROSS ET FABRICE GEORGES GEVAUDAN

Au nom des employés de la GRC, nous tenons à remercier les résidents de Moncton, ainsi que les autres Canadiens et les gens de l'étranger qui nous ont manifesté leur soutien. Nous avons été très émus, réconfortés et inspirés par leur gentillesse, leur compassion et l'énergie qui nous a été transmise.

Nous n'oublierons jamais votre gentillesse, ni les sacrifices faits par Dave, Doug et Fabrice.



# Maison de la police montée au Nouveau-Brunswick

La Maison de la police montée est un projet extraordinaire entrepris par les employés de la GRC au Nouveau-Brunswick et par Habitat pour l'humanité, Fredericton. Nous sommes ravis de travailler ensemble pour construire un logis décent et abordable pour une famille dans le besoin du Nouveau-Brunswick.

Tous les employés de la GRC au Canada sont déterminés à assurer la sécurité des foyers et des collectivités, et ce partenariat avec Habitat pour l'humanité reflète cette vision et nous rapproche de notre objectif.

Le projet de Maison de la police montée nous permettra de faire une véritable différence dans la vie d'une famille du Nouveau-Brunswick qui travaille fort pour réaliser le rêve de posséder une maison.

La toute première Maison de la police montée a été construite à Ottawa, en 2005. Depuis ce temps, trois autres maisons ont été construites à Regina. La GRC espère que plusieurs autres maisons de la police montée seront construites au Nouveau-Brunswick dans les années à venir. Notre objectif est de commencer la construction de la première Maison de la police montée au Nouveau-Brunswick en 2015.

En travaillant ensemble, je sais que nous pouvons créer un changement positif et durable dans nos collectivités. Aider les autres à réaliser leurs rêves est extrêmement gratifiant – il suffit d'accepter ce défi et de s'impliquer. Contribuez d'une façon qui est importante pour vous, et vous aiderez à faire une différence considérable.

– Commissaire adjoint Roger Brown  
Commandant divisionnaire de la GRC au Nouveau-Brunswick



 Maison de la  
Police Montée